



លេខ:

ថ្ងៃពុធ ១២កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំរកា នព្វស័ក ព.ស. ២៥៦១
ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨

សូមគោរពជូន

**លោកជំទាវ អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ នៃគ.ជ.ប.ជ
ឯកឧត្តម អគ្គលេខាធិការនៃអគ្គលេខាធិការរដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ**

ជាទីគោរព

កម្មវត្ថុ: របាយការណ៍ស្តីពីការចូលរួម និងលទ្ធផលនៃ កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប
លើកទៅ១០នៅទីក្រុង ប៊្រុសសែល ប្រទេសបែលហ្ស៊ីក កាលពីថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨។

យោង ៖ លិខិតអញ្ជើញរបស់ក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ លេខ៨៨៣សអ.កបទ.សអ ចុះ
ថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨។

- លិខិតសំណើសុំកែសម្រួល និងបន្ថែមសមាសភាពមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ ក្រសួងមហាផ្ទៃចំនួន៥រូប និងស្នើសុំ
កំណត់ទុកលើកលែងទិដ្ឋាការ ដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-អឺរ៉ុបលើកទី១០ នៅ
ទីក្រុងប៊្រុសសែល ប្រទេសបែលហ្ស៊ីក លេខ៣០៥លស ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨
- យោងតាមចំណាត់ការដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្តេចក្រឡាហោម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** ចុះថ្ងៃទី០៣ខែមិ
នា ឆ្នាំ២០១៨។

តបតាមកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ នាងខ្ញុំមានកិត្តិយសសូមគោរពរាយការណ៍ជូន **លោកជំទាវ
អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍** ស្តីពីការចូលរួម និងលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប
លើកទៅ១០ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅនៅទីក្រុង ប៊្រុសសែល ប្រទេសបែលហ្ស៊ីក កាលពីថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ
២០១៨។ កិច្ចប្រជុំមានការចូលរួមពី ក្រុមការងារសហភាពអឺរ៉ុប និងគណៈប្រតិភូកម្ពុជាចំនួន ៤០រូប តំណាង
ឲ្យក្រសួង និងស្ថាប័ន របស់រាជរដ្ឋាភិបាលចំនួន ១៦ដឹកនាំដោយ **ឯកឧត្តម លុយ ជានិត** រដ្ឋលេខាធិការ
ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ។ តំណាងក្រសួងមហាផ្ទៃមាន៥រូបគឺ៖

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| ១- ខ្ញុំបាទ វី ច័ន្ទផល | រដ្ឋលេខាធិការ |
| ២- ឯកឧត្តម ចាន់ ចំរើន | អនុរដ្ឋលេខាធិការ |
| ៣- ឯកឧត្តម ហ៊ុយ វណ្ណៈ | អនុរដ្ឋលេខាធិការ |

៤- លោកជំទាវ **វ៉ែន សិរីលត្រិណា**

អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.ប.ជ.

៥- លោកស្រី **ចី ច័ន្ទតុទ្ធិតា**

ជំនួយការឯកឧត្តមរដ្ឋលេខាធិការ

កិច្ចប្រជុំបានដំណើរការអស់រយៈពេល៣ថ្ងៃ និងបែងចែកកិច្ចពិភាក្សាជា៣អនុក្រុម ដឹកនាំដោយសហប្រធានតំណាងឲ្យកម្ពុជាម្នាក់ និងសហភាពអឺរ៉ុបម្នាក់ នៅទីកន្លែងប្រជុំផ្សេងៗគ្នា គឺ៖

ថ្ងៃទី១ - ១២មីនា២០១៨ - អនុក្រុមទី១ ស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ ដឹកនាំដោយតំណាងក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជាសហប្រធាន។ ក្នុងអនុក្រុមនេះ ឯកឧត្តម **ចាន់ ចំរើន** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទ **"ការអភិវឌ្ឍតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ"** តំណាងឲ្យក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ថ្ងៃទី២ - ១៣មីនា២០១៨ - មានកិច្ចប្រជុំជា២អនុក្រុម៖

- **អនុក្រុមទី២ ស្តីពីការកសាងស្ថាប័ន កំណែទម្រង់រដ្ឋបាល កំណែទម្រង់ច្បាប់ អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស** ដឹកនាំកិច្ចប្រជុំដោយ ឯកឧត្តម **ចី ច័ន្ទតុទ្ធិតា** តំណាងកម្ពុជា ជាសហប្រធាន។ ក្រោយការបង្ហាញពីបទអន្តរាគមន៍ ស្តីពី **"បច្ចុប្បន្នភាព ការខិតខំ និងវឌ្ឍនភាពលើការទប់ស្កាត់ការជួញដូរមនុស្សនៅកម្ពុជា"** ភាគីសហភាពអឺរ៉ុបបានអបអរដល់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការងារប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្សនៅកម្ពុជាដែលជាការងារមួយផ្នែកនៃការងារការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងដាក់ជាប្រធានបទសម្រាប់កិច្ចប្រជុំណាមួយលើកក្រោយ។ ប៉ុន្តែបានស្នើឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាល ខិតខំដោះស្រាយបញ្ហបករណ៍វិវាទដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដំណាំអំពៅដែលនៅសេសសល់(សមត្ថកិច្ចក្រសួងដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ និងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម)។ ភាគីសហភាពអឺរ៉ុបបានលើកឡើងពីការសម្រេចចិត្តមិនផ្តល់ថវិកា និងមិនទទួលស្គាល់លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតខាងមុខ បើលក្ខខណ្ឌខាងលើមិនមានដំណោះស្រាយ។

ក្នុងកិច្ចប្រជុំអនុក្រុមនេះ ប្រតិភូតំណាងក្រសួងមហាផ្ទៃ បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ដូចខាងក្រោម៖

- ១- ខ្ញុំបាទ **ចី ច័ន្ទតុទ្ធិតា** ជាសហប្រធានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំអនុក្រុម និងបានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទស្តីពី - **"ស្ថានភាពសង្គមស៊ីវិល និងការអនុវត្តច្បាប់សមាគមនិងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល"** ។
- ២- ឯកឧត្តម **ហ៊ុយ វណ្ណៈ** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ ស្តីពី **"សិទ្ធិនយោបាយ និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ"** ។
- ៣- លោកជំទាវ **វ៉ែន សិរីលត្រិណា** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ ស្តីពី **"បច្ចុប្បន្នភាព ការខិតខំ និងវឌ្ឍនភាពលើការទប់ស្កាត់ការជួញដូរមនុស្សនៅកម្ពុជា"**។

- **អនុក្រុមទី៣ ស្តីពីពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគ** ដឹកនាំដោយតំណាងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ជាសហប្រធាន និងបានពិនិត្យពិភាក្សាឡើងវិញពីស្ថានភាពពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីរវាងកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប និងបរិយាកាសវិនិយោគនៅកម្ពុជា។ ភាគីទាំងពីរបានដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលបានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ "គ្រប់មុខទំនិញទាំងអស់លើកលែងតែអាវុធ" -"Everything But Arms (EBA)" ដែលបានជួយធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី និងរួមចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជានាឆ្នាំកន្លងមកថ្មីៗនេះ។ ភាគីទាំងពីរក៏បានពិភាក្សាពីច្រកទីផ្សារសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនអឺរ៉ុបនៅកម្ពុជា និងបានពិនិត្យឡើងវិញនូវការរីកចំរើន ពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងតំបន់ និងពហុភាគី។

ថ្ងៃទី៣ - ១៤មីនា២០១៨ - កិច្ចប្រជុំរួមរបស់គណៈកម្មាធិការចម្រុះ ដឹកនាំដោយ តំណាងក្រសួងការបរទេសនិង សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជាសហប្រធាន ។ ក្នុងកិច្ចប្រជុំរួមនេះ ក្នុងនាមក្រសួងមហាផ្ទៃ ខ្ញុំបាទ **ច័ ច័ន្ទធន** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទស្តីពី **"អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស"** - និង **"ស្ថានភាពទេសន្តប្រវេសន៍នៅកម្ពុជា"** ។

បន្ទាប់ពីកិច្ចប្រជុំរួមភាគីទាំងពីរ បានឯកភាពចេញនូវ **"សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួម"** នៃកិច្ចប្រជុំគណៈ កម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០ ជាភាសាអង់គ្លេស និងបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរ(ក្រៅផ្លូវការ) ដូចបានជូនភ្ជាប់មកជាមួយ។

ក្រុមការងារក្រសួងមហាផ្ទៃក៏បានធ្វើរបាយការណ៍ជម្រាបជូន សម្តេចក្រឡាហោម និងជូនទៅក្រសួងការ បរទេសរួចរាល់កាលពីថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ និងក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ បាន ធ្វើរបាយការណ៍ជូនទៅសម្តេចនាយកកាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨។

អាស្រ័យហេតុនេះសូម **លោកជំទាវអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ និងឯកឧត្តមអគ្គ លេខាធិការ** មេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

សូម **លោកជំទាវអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ និងឯកឧត្តមអគ្គលេខាធិការ** មេត្តាទទួលនូវ ការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីនាងខ្ញុំ ។

អគ្គលេខាធិការរង



នីល សិរីលក្ខិណា

ឯកសារជូនភ្ជាប់៖

- របាយការណ៍ជូនទៅសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- របាយការណ៍ជូនទៅសម្តេចក្រឡាហោម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- Joint Press Release (ភាសាអង់គ្លេស និងភាសាខ្មែរ)
- សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការ Better Factories
- សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរបស់ក្រសួងដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ លើបញ្ហាចំការអំពៅ

ចម្លងជូន៖

- ការិយាល័យលោកជំទាវអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ គជបជ
- ការិយាល័យឯកឧត្តមនាយឧត្តមសេនីយ៍ អគ្គលេខាធិការ គជបជ
- លេខាធិការដ្ឋាន គជបជ
- ឯកសារកាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

លេខ: ២២៧៣ ស.អ.កបទ.សអ

ថ្ងៃសុក្រ ១១ កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំកោ នព្វស័ក ព.ស ២៥៦១

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨

សូមគោរពជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

កម្មវត្ថុ: លទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០ ថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ នៅទីក្រុងប្រ៊ុចសែល ប្រទេសប៊ែលហ្សិក។

ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយសសូមគោរពជម្រាបជូន សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាជ្រាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ថា កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០ បានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ នៅទីក្រុងប្រ៊ុចសែល ប្រទេសប៊ែលហ្សិក។ គណៈប្រតិភូកម្ពុជាមកពីក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធចំនួន១៦ ដឹកនាំដោយ ឯកឧត្តម លុយ ដារ៉ែត រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ បានចូលរួមកិច្ចប្រជុំនេះ ដោយទទួលបាននូវលទ្ធផលសំខាន់ៗដូចតទៅ៖

I. អំពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

- សហភាពអឺរ៉ុបបានស្វាគមន៍ និងកោតសរសើរចំពោះការរីកចម្រើនរបស់ប្រទេសកម្ពុជា និងបានវាយតម្លៃចំពោះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការល្អជាមួយកម្ពុជាជាងពីរទសវត្សរ៍មកនេះ។
- ភាគីទាំងពីរ ទទួលស្គាល់នូវការរួមចំណែកជាវិជ្ជមាននៃជំនួយរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ក្នុងការគាំទ្រការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់កម្ពុជា និងការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចសង្គមកម្ពុជាតាមរយៈការគាំទ្រវិស័យអប់រំ ការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ អភិបាលកិច្ច និងកំណែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ។
- ភាគីទាំងពីរបានពិនិត្យមើលឡើងវិញអំពីការគាំទ្ររបស់សហភាពអឺរ៉ុប ចំពោះកម្មវិធីកំណែទម្រង់ និងផែនការនានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការអនុវត្តគោលដៅអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព។ សហភាពអឺរ៉ុប នឹងបន្តវាយតម្លៃកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍរបស់ខ្លួន ដើម្បីធានាដល់ការពង្រឹងគោលការណ៍ប្រជាធិបតេយ្យ ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងនីតិវិធី។

- ភាគីទាំងពីរ ស្វាគមន៍សមិទ្ធផលរួមដែលសម្រេចបាន គិតតាំងពីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះលើកទី៩ កាលពីឆ្នាំ២០១៦ ដែលជាលទ្ធផលនៃការពន្លឿនការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្មវិធីសុចនាករចម្រុះ (២០១៤-២០២០) ក្នុងគម្រោងទឹកប្រាក់ជំនួយសរុប ៤១០ លានអឺរូដែលក្នុងនោះអនុវត្តបាន ៦៧% ស្មើនឹង ២៧៤ លានអឺរូ គិតត្រឹមឆ្នាំ២០១៧។ តាមរយៈការពិនិត្យឡើងវិញនៃការអនុវត្តជំនួយរបស់ខ្លួន សហភាពអឺរ៉ុបបានព្រមព្រៀង ដោយបង្កើនជំនួយទៅលើកម្មវិធីកំណែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈចំនួន ១០លានអឺរូ និងពង្រឹងការគាំទ្រការ វិនិយោគដោយផ្ទេរថវិកាចំនួន ១៥លានអឺរូ ទៅក្នុងកម្មវិធីសុចនាករក្របខ័ណ្ឌតំបន់។
- ភាគីទាំងពីរឯកភាពបន្តធ្វើការរួមគ្នា ក្នុងកិច្ចការកំណែទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ដោយសហភាពអឺរ៉ុបបានបញ្ជាក់អំពីការត្រៀមបង្កើនថវិកាជំនួយដល់ទៅ ២២ លានអឺរូទៅលើកម្មវិធីកំណែទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈដែលកំពុងអនុវត្តសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៨។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានគូសបញ្ជាក់អំពីការត្រៀមបង្កើនមូលនិធិជំនួយសម្រាប់កម្មវិធីវិនិយោគពីគម្រោងផ្គត់ផ្គង់ទឹកចំនួន ៥ លានអឺរូ និងគម្រោងធារាសាស្ត្រចំនួន ១១,៥ លានអឺរូ ដែលគម្រោងទាំងនេះជាចំណែកនៃកម្ចីចម្រុះចំនួន ១៣០ លានអឺរូ ផ្តល់ឲ្យតាមរយៈស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនានា។
- សហភាពអឺរ៉ុប សន្យាស្វែងរកប្រភពជំនួយផ្សេងទៀត ដើម្បីជួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ក្នុងការអនុវត្តសកម្មភាពអាទិភាពក្នុងវិស័យគោលនយោបាយពាណិជ្ជកម្ម យុទ្ធសាស្ត្រនៃការចាកចេញពីឋានៈនៃប្រទេសដែលមានការអភិវឌ្ឍតិចតួច និងការកែទម្រង់ច្បាប់។
- ភាគីទាំងពីរ ឯកភាពធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីពន្លឿនការចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កិច្ចសន្យាភាពជាដៃគូ និងកំណែទម្រង់វិស័យអប់រំ ដែលមានចំនួនទឹកប្រាក់សរុប ១០០ លានអឺរូ ហើយនេះជាគម្រោងជំនួយដ៏ធំបំផុតរបស់សហភាពអឺរ៉ុបផ្តល់ដល់វិស័យអប់រំកម្ពុជា។
- ក្នុងកិច្ចការកំណែទម្រង់វិមជ្ឈការថ្នាក់ក្រោមជាតិ ភាគីទាំងពីរទទួលស្គាល់ពីការរីកចម្រើនក្នុងកិច្ចការកំណែទម្រង់នេះ ក៏ប៉ុន្តែសហភាពអឺរ៉ុបបានសម្តែងការសោកស្តាយចំពោះស្ថានភាពណែនយោបាយនៅកម្ពុជា ដែលបានធ្វើឲ្យបាត់បង់អាសនៈក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់របស់គណបក្សប្រឆាំងជាង ៥០០០ តាមរយៈសាលក្រមរបស់តុលាការកម្ពុជាដែលបានសម្រេចរំលាយគណបក្សប្រឆាំង។ ការគាំទ្ររបស់សហភាពអឺរ៉ុបលើកិច្ចការនេះ កំពុងត្រូវបានពិនិត្យមើលឡើងវិញ (កាលពីឆ្នាំ ២០១៧ សហភាពអឺរ៉ុបបានសម្រេចល្អរជំនួយ ៧ លានអឺរូ ក្នុងវិស័យនេះ)។
- កម្ពុជា និងសហភាពអឺរ៉ុប ទទួលស្គាល់នូវវឌ្ឍនភាពដែលស្តែងចេញតាមរយៈលទ្ធផលការបោះឆ្នោតឃុំ-សង្កាត់ ឆ្នាំ២០១៧ កន្លងទៅ រៀបចំដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (គ.ជ.ប)។ កម្ពុជាបានស្នើសុំឲ្យសហភាពអឺរ៉ុប បន្តផ្តល់ជំនួយឡើងវិញដល់ គ.ជ.ប បន្ទាប់ពីបានសម្រេចពន្យារការផ្តល់ជំនួយកាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ និងបានបញ្ជាក់ថា កម្ពុជាស្វាគមន៍ប្រសិនបើសហភាពអឺរ៉ុប ពិចារណាចង់បញ្ជូនអ្នកសង្កេតការណ៍មកចូលរួមតាមដានដំណើរការបោះឆ្នោតសកល នៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨ នេះ។

- សហភាពអឺរ៉ុប បានបញ្ជាក់អំពីការបន្តផ្តល់ជំនួយដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៤-២០១៩ ដោយបានសង្កត់ធ្ងន់ថា ខ្លួននឹងខិតខំស្វែងរកមូលនិធិពីប្រភពផ្សេងៗទៀត ដើម្បីជួយគាំទ្រដំណើរការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនេះ។
- កម្ពុជា និងសហភាពអឺរ៉ុប បានបញ្ជាក់ជាថ្មីថា ដំណើរការរៀបចំកម្មវិធីរួមរបស់សហភាពអឺរ៉ុប នៅកម្ពុជា ដែលរៀបចំជាក្រុមដៃគូរបស់សហភាពអឺរ៉ុបចំនួន១១ នឹងបន្តបង្ហាញអំពីលទ្ធផលល្អ ក្នុងការគាំទ្រស្ថិរភាពនៃការអភិវឌ្ឍរបស់កម្ពុជា។ ភាគីទាំងពីរឯកភាពបន្តធ្វើការរួមគ្នាឲ្យបានជិតស្និទ្ធ ក្នុងការពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណ និងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ ជាតិរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។
- ភាគីទាំងពីរ បានគូសបញ្ជាក់ជាថ្មីពីការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ខ្លួន ក្នុងការពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ឲ្យកាន់តែស៊ីជម្រៅ ធ្វើយ៉ាងណាប្រែក្លាយប្រទេសកម្ពុជា ឲ្យទៅជាប្រទេសមានប្រាក់ចំណូល កម្រិតមធ្យម ស្របតាមគោលដៅនៃរបៀបវារៈឆ្នាំ២០៣០ របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ។

II. អំពីការកសាងស្ថាប័ន កំណែទម្រង់រដ្ឋបាល កំណែទម្រង់ច្បាប់ អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស

- ភាគីទាំងពីរបានពិភាក្សាផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយគណៈប្រតិភូកម្ពុជាបានខិតខំ ពន្យល់អំពីកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការការពារ និងលើកកម្ពស់សិទ្ធិ មនុស្ស ជំរុញកំណែទម្រង់និងពង្រឹងប្រព័ន្ធច្បាប់ និងតុលាការ លើកស្ទួយសិទ្ធិស្ត្រីនិងកុមារ ពង្រឹងកិច្ចសហការជាមួយសង្គមស៊ីវិល ការពារសិទ្ធិសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ និងប្រព័ន្ធផ្សព្វ ផ្សាយ ការងាររៀបចំការបោះឆ្នោតសកលឆ្នាំ២០១៤ ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស និង សិទ្ធិការងារ និងដំណោះស្រាយដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចនិងសង្គមកិច្ច ជាពិសេសដំណោះស្រាយ លើករណីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ដំណាំស្ករអំពៅ។
- ភាគីកម្ពុជាបានបំភ្លឺ ដោយលើកឡើងនូវទទ្ទឹករណ៍ ហេតុផលទូលំទូលាយគ្រប់ជ្រុងជ្រោយនិង បញ្ជាក់អំពីវិធានការស្របច្បាប់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក៏ដូចជានីតិវិធី និងសេចក្តីសម្រេចរបស់ តុលាការ ជូនដល់ភាគីសហភាពអឺរ៉ុប បានជ្រាបក្នុងបរិការណ៍កម្ពុជា។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានទទួលស្គាល់នូវខ្លួនភាពក្នុងដំណើរការកំណែទម្រង់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ប៉ុន្តែបានសម្តែងនូវការខកចិត្តនៃការធ្លាក់ចុះនៃដំណើរការប្រជាធិបតេយ្យ និងការលើកកម្ពស់ សិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ក្នុងដំណាក់កាលចុងក្រោយនេះ ហើយបន្តអំពាវនាវឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាល ចូលរួមពិភាក្សាប្រកបដោយស្ថាបនា ជាមួយគណបក្សប្រឆាំង និងចាត់វិធានការចាំបាច់នានា ដើម្បីធានាបរិយាកាសនយោបាយដល់គណបក្សប្រឆាំង សង្គមស៊ីវិល និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ អាចដំណើរការបានដោយសេរី។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានអំពាវនាវឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាល កែប្រែសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់តុលាការកំពូល ដោយដោះលែងបុគ្គល ក៏ម សុខា អនុញ្ញាតឲ្យសកម្មជនបក្សប្រឆាំងទាំង ១១៨ រូប អាចធ្វើ សកម្មភាពនយោបាយឡើងវិញ និងអនុញ្ញាតឲ្យអតីតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានចូលរួមក្នុង ការបោះឆ្នោតសកលខាងមុខ។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានរំលឹកអំពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ក្រុមប្រឹក្សាអឺរ៉ុប ដែលបានអនុម័តដោយ រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសសហភាពអឺរ៉ុប កាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ដោយបានសម្រេចមិន

ផ្តល់ថវិកាគាំទ្រដំណើរការបោះឆ្នោតជាតិ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨ និងមិនទទួលស្គាល់លទ្ធផលនៃ ការបោះឆ្នោតនេះ បើលក្ខខណ្ឌខាងលើមិនមានដំណោះស្រាយ។

- ភាគីកម្ពុជាបានអះអាងថាថ្មីអំពីការប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការពង្រឹងបន្ថែមទៀតនូវនីតិវិធី និងរចនាសម្ព័ន្ធ ប្រជាធិបតេយ្យ ដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ទ្រទ្រង់កំណើនប្រកបដោយចីរភាព និងស្មើភាព ដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែកពីបរទេស។

III. អំពីពាណិជ្ជកម្ម និងការវិនិយោគ

- ភាគីទាំងពីរ បានពិភាក្សាពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលបានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ «គ្រប់មុខទំនិញទាំង អស់លើកលែងតែអាវុធ» (Everything But Arms - EBA)។ សហភាពអឺរ៉ុបបានគូសបញ្ជាក់ពី ជោគជ័យដ៏គួរឲ្យកត់សម្គាល់របស់កម្ពុជា ក្នុងការនាំចេញទំនិញទៅសហភាពអឺរ៉ុប និងការរួម ចំណែកនៃយន្តការអនុគ្រោះពន្ធទូទៅលើកលែងតែអាវុធ ដែលជាកាតាលីករដ៏សំខាន់ សម្រាប់ ការអភិវឌ្ឍប្រទេសកម្ពុជា។
- ទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ EBA នេះ ភាគីទាំងពីរបានពិភាក្សាអំពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច ដំណាំស្ពៃអំពៅ សិទ្ធិមនុស្ស សិទ្ធិការងារ និងសិទ្ធិនយោបាយ។ សហភាពអឺរ៉ុបបានសង្កត់ធ្ងន់ លើដំណើរការប្រកបដោយតម្លាភាព និងពេញលេញ ដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការផ្តល់សំណង ដល់គ្រួសារដែលរងផលប៉ះពាល់ និងស្នើសុំសងពាក់ព័ន្ធ បន្តជួយដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនេះឲ្យ បានឆាប់ ដើម្បីជៀសវាងការប៉ះពាល់លំហូរពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ទៅកាន់ទីផ្សារសហភាពអឺរ៉ុប។
- ភាគីទាំងពីរបានពិភាក្សាពីប្រកាសទីផ្សារសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនអឺរ៉ុបនៅកម្ពុជា និងបានពិនិត្យឡើងវិញ នូវការរីកចម្រើនពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងវេទិកាតំបន់ និងពហុភាគី ដោយយល់អំពីសារៈសំខាន់នៃ ក្របខ័ណ្ឌវិនិយោគបើកទូលាយ និងសេរីនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីជំរុញឲ្យមានការវិនិយោគ បន្ថែមពីសហភាពអឺរ៉ុបមកកាន់កម្ពុជា ក្នុងការគាំទ្រសង្វាក់តម្លៃក្នុងតំបន់ និងពិពិធកម្មសេដ្ឋកិច្ច របស់កម្ពុជា។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានប្រកាសបន្តលើកលែងការអនុវត្តបទបញ្ញត្តិអនុគ្រោះពន្ធ (derogation of preferential rules) របស់សហភាពអឺរ៉ុប សម្រាប់ឧស្សាហកម្មកង់ដែលផលិតនៅកម្ពុជា ហើយកម្ពុជាបានស្នើសហភាពអឺរ៉ុប ជួយជូនដំណឹងទៅអាជ្ញាធរម៉ាឡេស៊ីអំពីការបន្តលើកលែង ឧស្សាហកម្មកង់នេះផងដែរ។
- ភាគីទាំងពីរ បានលើកឡើងអំពីការចាកចេញពីប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍តិចតួចរបស់កម្ពុជា និងការផ្លាស់ ប្តូរទៅប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ GSP+។ សហភាពអឺរ៉ុប បានស្នើកម្ពុជាបន្តអនុវត្តគម្រោង GSP+ ក្នុង ដំណាក់កាលអន្តរកាល ដើម្បីបំពេញនូវតម្លាភាពដែលអាចកើតមានមុននឹងកិច្ចព្រមព្រៀងតំបន់ និងតំបន់ អាចនឹងកើតឡើងនៅពេលអនាគត។
- សហភាពអឺរ៉ុប បានអបអរសាទរកម្ពុជាចំពោះការចូលរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ស្តីពីសុពលភាព ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ដែលនឹងពង្រីកវិសាលភាពនៃប្រកាសនីយបត្រតក្ក កម្មអឺរ៉ុបមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

- កម្ពុជាបានបង្ហាញពីយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ពិពិធកម្មឧស្សាហកម្ម ដែលរួមបញ្ចូលទាំងការសម្របសម្រួលការវិនិយោគផងដែរ។ នៅក្នុងបរិបទនេះ ភាគីទាំងពីរក៏បានពិភាក្សាផងដែរ លើបទបញ្ញត្តិនានានៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ ទាក់ទងនឹងការការពារអ្នកវិនិយោគ។
- ភាគីកម្ពុជា បានជូនដំណឹងអំពីការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនក្នុងការចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធស្វ័យវិញ្ញាបនប័ត្រ (REX) សម្រាប់អ្នកនាំចេញរបស់សហភាពអឺរ៉ុប នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៩ ហើយបានស្នើសុំជំនួយបច្ចេកទេសបន្ថែមសម្រាប់ការអនុវត្តប្រព័ន្ធនេះ។ សហភាពអឺរ៉ុបក៏បានយល់ព្រមផងដែរ ចំពោះការសិក្សាស្វែងយល់ពីលទ្ធភាពសម្រាប់ការគាំទ្រ ក្រោមគម្រោង ARISE + Regional component ក្នុងខណៈដែលសហភាពអឺរ៉ុប នៅមិនទាន់បានចុះព្រមព្រៀងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាមួយ GIZ។
- ទាក់ទងនឹងការវិវឌ្ឍក្នុងតំបន់និងសកល ភាគីទាំងពីរយល់ស្របថា ទំនាក់ទំនងរវាងអាស៊ាន និងសហភាពអឺរ៉ុប មានភាពរឹងមាំ និងបានលើកឡើងពីគោលបំណងរួមក្នុងការបន្តកិច្ចចរចាពាណិជ្ជកម្មសេរីរវាងតំបន់ និងតំបន់។
- កម្ពុជាក៏បានសម្តែងនូវការព្រួយបារម្ភផងដែរ អំពីផលប៉ះពាល់មកលើប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីនាពេលអនាគតរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ជាមួយប្រទេសសមាជិកអាស៊ានដទៃទៀត ដូចជារៀតណាម ដែលធ្វើឲ្យចុះខ្សោយប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ ដែលកម្ពុជាកំពុងទទួលបាន។ កម្ពុជាបានស្នើសុំជំនួយពីសហភាពអឺរ៉ុប ក្នុងគោលបំណងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដែលអាចនឹងកើតមានលើការប្រកួតប្រជែងផ្នែកនាំចេញ ជាពិសេសដើម្បីធានាការផ្គត់ផ្គង់ដល់ធនធានឧស្សាហកម្មដែលកំពុងរីកចម្រើន តាមរយៈការប្រើប្រាស់ការពង្រីកវិធានបង្គុំសមាសភាព (extended cumulation)។

សេចក្តីសន្និដ្ឋាន៖

- ជារួម កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០ បានប្រព្រឹត្តទៅប្រកបដោយជោគជ័យក្នុងបរិយាកាសយោគយល់ ស្និទ្ធស្នាល និងគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយភាគីគណៈកម្មការអឺរ៉ុប (European Commission) បានបង្ហាញឲ្យឃើញពីការពេញចិត្តចំពោះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការល្អជាមួយកម្ពុជា និងសមិទ្ធផលដែលសម្រេចបានកន្លងមក។ គណៈកម្មការអឺរ៉ុប បានគូសបញ្ជាក់ថា ការរីកចម្រើនរបស់ប្រទេសកម្ពុជា គឺជាជោគជ័យនៃការអនុវត្តជំនួយរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ហើយបានប្តេជ្ញាបន្តពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយកម្ពុជា និងត្រៀមលក្ខណៈរៀបចំកម្មវិធីជំនួយនានា ឲ្យស៊ីសង្វាក់ទៅនឹងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិដំណាក់កាលថ្មីរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលកំពុងរៀបចំដោយក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ។
- បន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយចុងក្រោយកាលពីចុងឆ្នាំ២០១៧ ដោយស្ថិតក្រោមសម្ពាធរបស់ក្រុមប្រឹក្សាអឺរ៉ុប (Council of the European Union) និងសភាអឺរ៉ុប (European Parliament) គណៈកម្មការអឺរ៉ុបបានសម្រេចព្យួរជំនួយមួយចំនួនដូចជា កម្មវិធីពង្រឹងប្រជាធិបតេយ្យថ្នាក់ក្រោមជាតិ (៧លានអឺរ៉ូ) កំណែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ (៤,៦៥លានអឺរ៉ូ) និងជំនួយដល់ គ.ជ.ប ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ គណៈកម្មការអឺរ៉ុបក៏បានប្រកាសបង្កើន និងពង្រីកជំនួយទៅផ្នែកផ្សេង ដែលធ្វើឲ្យទំហំជំនួយរបស់សហភាពអឺរ៉ុបនៅតែរក្សាបាន ក្នុងរង្វង់ ៤១០លានអឺរ៉ូ តាមកម្មវិធីស្ថិតនាករចម្រុះ (២០១៤-២០២០) របស់ខ្លួនដដែល។

- ទោះបីជាគណៈកម្មការអឺរ៉ុប ហាក់ដូចជាមានការយោគយល់អំពីសភាពការណ៍ពិតជាក់ស្តែងរបស់កម្ពុជា គណៈកម្មការអឺរ៉ុបនៅតែសម្តែងពីការព្រួយបារម្ភ និងបានស្នើរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាខិតខំដោះស្រាយឲ្យបានឆាប់អំពី វិវាទដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដំណាំស្ករអំពៅ ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស សិទ្ធិការងារ និងសិទ្ធិនយោបាយ ដើម្បីបញ្ចៀសលទ្ធភាពនៃការដាក់ទណ្ឌកម្មរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ទាក់ទងនឹងការដកប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ EBA ពីកម្ពុជា ដោយហេតុថា គណៈកម្មការអឺរ៉ុប កំពុងរងសម្ពាធយ៉ាងខ្លាំងពីក្រុមប្រឹក្សាអឺរ៉ុប និងសភាអឺរ៉ុប។ គណៈកម្មការអឺរ៉ុប ក៏បានទទួលស្នើរដ្ឋាភិបាលពិចារណាលើការចរចាជាមួយក្រុមប្រឆាំងផងដែរ។
- គណៈកម្មការអឺរ៉ុបបានគូសបញ្ជាក់ថា ខ្លួនត្រៀមជាស្រេចក្នុងការជួយដល់កម្ពុជា ដោយបានលើកឡើងថា «សូមមេត្តាជួយខ្ញុំ ដើម្បីឲ្យខ្ញុំអាចជួយអ្នក (Please help me to help you)»។
- ដោយឡែក «សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួមស្តីពីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០» ត្រូវបានចរចាយ៉ាងស្ថិតស្ថាពរ និងអស់ពេលជាច្រើនម៉ោង ដោយគណៈកម្មការអឺរ៉ុប បានទាមទារលេចរោហាស័ព្ទធ្ងន់ៗនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួម ដូចជា៖ ហៅស្ថានភាពប្រជាធិបតេយ្យ និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ថាកំពុងបន្តធ្លាក់ជុនជាបន្តបន្ទាប់ ចាត់ទុកស្ថានភាពវិវឌ្ឍន៍ចុងក្រោយនៅកម្ពុជា គឺជាដំណើរការប្រឆាំងនឹងគោលការណ៍លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ព្រមទាំងបានទាមទារឲ្យលុបចោលសាលក្រមគុណការកំពូលដែលបានសម្រេចរំលាយគណបក្សប្រឆាំង និងដោះលែង លោក កឹម សុខា ជាដើម។ ប៉ុន្តែនៅចុងបញ្ចប់ គណៈកម្មការអឺរ៉ុប បានបន្ទន់ឥរិយាបថ និងយល់ព្រមដកចេញប្រយោគទាំងនេះចេញ សូម្បីតែឈ្មោះបុគ្គលកឹម សុខា និងឈ្មោះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ក៏មិនត្រូវបានលេចក្នុងសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួមនេះឡើយ ហើយប្រការនេះ អាចបញ្ចៀសបាននូវការធ្លៀតកេងចំណេញនយោបាយរបស់ពួកមជ្ឈដ្ឋានប្រឆាំង។
- សូមគោរពជូនភ្ជាប់ អត្ថបទបកប្រែ «សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួមស្តីពីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០»។

សូម សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មេត្តាជ្រាប និងផ្តល់អនុសាសន៍ណែនាំដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ដោយថាហេតុ និងសូមទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតពីខ្ញុំបាទ។



ប្រាក់ សុខុន

- ចម្លងជូន៖**
- ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហោ ណាំហុង
 - ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
 - គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
ក្រសួងមហាផ្ទៃ
លេខ: ៧



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ស្តីពី	លេខ: ៧៧៧
ចុះថ្ងៃទី	ថ្ងៃទី ២៣ ខែ ០៣ ឆ្នាំ ២០១៤
បញ្ជាក់	សម្តេចក្រសួងមហាផ្ទៃ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

ថ្ងៃពុធ ៦កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំរកា នព្វស័ក ព.ស. ២៥៦១
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤

សូមគោរពជូន

**សម្តេចក្រសួងមហាផ្ទៃ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់**

កម្មវត្ថុ: របាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប លើកទី១០ នៅ
ទីក្រុងប្រ៊ុចសែល ប្រទេសប៊ែលហ្ស៊ិក កាលពីថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤។

យោង ៖ លិខិតអញ្ជើញលេខ៨៨៣ស.អ.កបទ.សអ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រសួងការបរទេស
និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ។
- យោងតាមចំណាងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្តេចក្រសួងមហាផ្ទៃ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** ចុះថ្ងៃទី២៣
ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយសសូមគោរពរាយការណ៍ជូន **សម្តេចក្រសួងមហាផ្ទៃ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ** ស្តីពីលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចម្រុះកម្ពុជា-សហ
ភាពអឺរ៉ុប លើកទី១០ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅនៅទីក្រុងប្រ៊ុចសែល ប្រទេសប៊ែលហ្ស៊ិក កាលពីថ្ងៃទី១២-១៤ ខែមីនា
ឆ្នាំ២០១៤។ គណៈប្រតិភូកម្ពុជាដឹកនាំដោយ **ឯកឧត្តម លុយ ជាវីត** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេស និង
សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ មានសមាជិកចំនួន ៣៩រូប តំណាងឲ្យក្រសួង និងស្ថាប័ន របស់រាជរដ្ឋាភិបាលចំនួន
១៦។ តំណាងក្រសួងមហាផ្ទៃមាន៥រូបគឺ:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ១- ខ្ញុំបាទ ចី ច័ន្ទផល | រដ្ឋលេខាធិការ |
| ២- ឯកឧត្តម ច័ន្ទ ចំរើន | អនុរដ្ឋលេខាធិការ |
| ៣- ឯកឧត្តម ហ៊ុយ វណ្ណៈ | អនុរដ្ឋលេខាធិការ |
| ៤- លោកជំទាវ នៃ សិរីលត្និណា | អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.ប.ជ. |
| ៥- លោកស្រី ចី ច័ន្ទពុទ្ធិតា | ជំនួយការឯកឧត្តមរដ្ឋលេខាធិការ |

កិច្ចប្រជុំបានដំណើរការអស់រយៈពេល០៣ថ្ងៃ និងបែងចែកកិច្ចពិភាក្សាជា៣អនុក្រុម ដឹកនាំដោយ
សហប្រធាន តំណាងឲ្យកម្ពុជា០១នាក់ និងសហភាពអឺរ៉ុប០១ គឺ:

ទី១- អនុក្រមស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ (ថ្ងៃទី១២មីនា២០១៤) ដឹកនាំដោយតំណាងក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជាសហប្រធាន។ ភាគីទាំងពីរបានពិនិត្យឡើងវិញអំពីការគាំទ្ររបស់សហភាពអឺរ៉ុបចំពោះកម្មវិធីកំណែទ្រមង់ និងផែនការនានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការអនុវត្តគោលដៅអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព។ ក្នុងអនុក្រមនេះ ឯកឧត្តម **ប៉ាន់ ចំរើន** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទ **"ការអភិវឌ្ឍតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ"** តំណាងឲ្យក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ទី២- អនុក្រមស្តីពីការកសាងស្ថាប័ន កំណែទម្រង់រដ្ឋបាល កំណែទម្រង់ច្បាប់ អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស (ថ្ងៃទី១៣មីនា២០១៤) ដឹកនាំកិច្ចប្រជុំដោយ ខ្ញុំបាទ **ថី ម៉ឺន្រ្តផល** តំណាងកម្ពុជា ជាសហប្រធាន។ ភាគីទាំងពីរបានពិភាក្សាផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈគ្នាលើវឌ្ឍនភាព និងការប្រឈមមួយចំនួនដូចជា សេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ អំពីសិទ្ធិមនុស្ស សិទ្ធិស្ត្រី និងកុមារ កំណែទម្រង់ការពង្រឹងប្រព័ន្ធច្បាប់ និងតុលាការ ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ការពង្រឹងសង្គមស៊ីវិល ដំណោះស្រាយដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមកិច្ច ជាពិសេសដំណោះស្រាយលើករណីដីដំណាំចំការអំពៅ និងសិទ្ធិការងារជាដើម។ ចំពោះករណីនេះសហភាពអឺរ៉ុបបានទទួលស្គាល់នូវការរីកចំរើនក្នុងដំណើរការកំណែទម្រង់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក៏ប៉ុន្តែក៏បានសំដែងនូវការខកចិត្តចំពោះការធ្លាក់ចុះនៃការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាក្នុងដំណាក់កាលចុងក្រោយនេះ។ តំណាងភាគីសហភាពអឺរ៉ុប បានស្នើសុំឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកែប្រែសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់តុលាការកំពូលដោយត្រូវដោះលែងបុគ្គល គឺម សុខា ចេញពីមន្ទីរឃុំឃាំង អនុញ្ញាតឲ្យសកម្មជន១១៨រូប អាចធ្វើសកម្មភាពនយោបាយឡើងវិញ និងអនុញ្ញាតឲ្យអតីតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានចូលរួមការបោះឆ្នោតខាងមុខ។ ភាគីកម្ពុជា ក៏បានលើកបំភ្លឺពីទស្សនៈ ពីហេតុផលយ៉ាងទូលំទូលាយគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ និងវិធានការស្របច្បាប់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលជូនដល់ភាគីសហភាពអឺរ៉ុប បានជ្រាបក្នុងបរិការណ៍កម្ពុជា។ ភាគីសហភាពអឺរ៉ុប បានអំពាវនាវជាថ្មីម្តងទៀត ឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ចូលរួមពិភាក្សាដោយស្ថាបនា ជាមួយគណបក្សប្រឆាំង និងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីធានាឲ្យបរិយាកាសនយោបាយមួយដែលគណបក្សប្រឆាំង សង្គមស៊ីវិល និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ អាចដំណើរការបានដោយសេរី។ តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាល បានបញ្ជាក់ពីការប្តេជ្ញាពង្រឹងបន្ថែមទៀត នូវនីតិវិធី និងរចនាសម្ព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យ ដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ទ្រទ្រង់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចដោយចីរភាព និងស្មើភាពដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែកពីបរទេស។ ភាគីសហភាពអឺរ៉ុបក៏បានស្នើឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាល ខិតខំដោះស្រាយបញ្ហាបំណាក់រ៉ែដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច ដំណាំអំពៅដែលនៅសេសសល់(សមត្ថកិច្ចក្រសួងដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ និងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម)។ ភាគីសហភាពអឺរ៉ុបបានលើកឡើងពីការសម្រេចចិត្តមិនផ្តល់ថវិកា និងមិនទទួលស្គាល់លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតខាងមុខ បើលក្ខខណ្ឌខាងលើមិនមានដំណោះស្រាយ។

ក្នុងកិច្ចប្រជុំអនុក្រមនេះ ប្រតិភូតំណាងក្រសួងមហាផ្ទៃ បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ដូចខាងក្រោម៖

- ១- ខ្ញុំបាទ **ថី ម៉ឺន្រ្តផល** ជាសហប្រធានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំអនុក្រម និងបានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទស្តីពី **"ស្ថានភាពសង្គមស៊ីវិល និងការអនុវត្តច្បាប់សមាគម និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល"** ។
- ២- ឯកឧត្តម **ហ៊ុយ ចន្ទឡា** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ ស្តីពី **"សិទ្ធិនយោបាយ និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ"** ។
- ៣- លោកជំទាវ **រ៉ែន សិរីលក្ខិណា** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍ ស្តីពី **"បច្ចុប្បន្នភាព ការខិតខំ និងវឌ្ឍនភាពលើការទប់ស្កាត់ការជួញដូរមនុស្សនៅកម្ពុជា"** ។

ទី៣- កិច្ចប្រជុំអនុក្រុមស្តីពីពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគ (ថ្ងៃទី១៣មីនា២០១៤) ដឹកនាំដោយតំណាងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ជាសហប្រធាន និង បានពិនិត្យពិភាក្សាឡើងវិញពីស្ថានភាពពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីរវាងកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប និងបរិយាកាសវិនិយោគនៅកម្ពុជា។ ភាគីទាំងពីរបានដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលបានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ "គ្រប់មុខទំនិញទាំងអស់លើកលែងតែអាវុធ" -"Everything But Arms (EBA)" ដែលបានជួយធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី និងរួមចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជានាឆ្នាំកន្លងមកថ្មីៗនេះ។ ភាគីទាំងពីរក៏បានពិភាក្សាពីច្រកទីផ្សារសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនអឺរ៉ុបនៅកម្ពុជា និងបានពិនិត្យឡើងវិញនូវការរីកចំរើន ពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងតំបន់ និងពហុភាគី។

ទី៤- កិច្ចប្រជុំរួមរបស់គណៈកម្មាធិការចំរុះ (ថ្ងៃទី១៤មីនា២០១៤) ដឹកនាំដោយ តំណាងក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជាសហប្រធាន ដើម្បីធ្វើការបូកសរុបលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំតាមអនុក្រុមនីមួយៗ និង បានលើកឡើងពីទស្សនៈរៀងៗខ្លួនលើបញ្ហានយោបាយ ការងារបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៤ ការងារអភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស បញ្ហាដីធ្លី និងការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន និងបញ្ហាទំនាក់ទំនងពហុភាគី និងបញ្ហាក្នុងតំបន់មួយចំនួន។ ក្នុងកិច្ចប្រជុំរួមនេះ ក្នុងនាមក្រសួងមហាផ្ទៃខ្ញុំបាទ **ទី ប័ន្ទ្រផល** បានធ្វើបទអន្តរាគមន៍លើប្រធានបទស្តី "អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស" - និង "ស្ថានភាពទេសន្តប្រវេសន៍នៅកម្ពុជា" ។

បន្ទាប់ពីកិច្ចប្រជុំរួម ភាគីទាំងពីរបានឯកភាពចេញនូវ "សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួម" នៃកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០ ជាភាសាអង់គ្លេស និងបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរ(ក្រៅផ្លូវការ) ដូចបានជូនភ្ជាប់។ ដោយឡែក កំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំកំពុងត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយភាគីទាំងពីរ ហើយនឹងត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរគ្នាជាផ្លូវការបន្ទាប់ពីមានការឯកភាពគ្នាហើយ ។

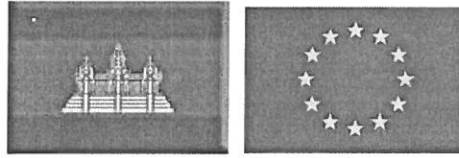
អាស្រ័យហេតុនេះសូម **សម្តេចក្រឡាហោម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ** មេត្តាជ្រាបជាបាយការណ៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

សូម **សម្តេចក្រឡាហោម** មេត្តាទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំបាទ។

Handwritten signatures and notes in Khmer script, including a date 27/03/18.

រដ្ឋលេខាធិការ
Handwritten signature
ទី ប័ន្ទ្រផល

- ឯកសារជូនភ្ជាប់:**
- សេចក្តីប្រកាសរួម (ភាសាអង់គ្លេស) ០១ច្បាប់
 - សេចក្តីប្រកាសរួម (ភាសាខ្មែរ បកប្រែក្រៅផ្លូវការ) ០១ច្បាប់



Joint Press Release: European Union and Cambodia hold 10th Joint Committee Meeting

Brussels, 14 March 2018

The 10th EU-Cambodia Joint Committee Meeting was held in Brussels on 14 March 2018 and was preceded by subgroups on development cooperation, and on institution building, administrative reform, legal and judicial reform, governance and human rights, and on trade and Investment.

The EU welcomed and praised Cambodia's progress and achievement in socio-economic rights and valued the good cooperation with Cambodia over the past two decades. The EU and Cambodia reaffirmed their commitment to deepen their relationship and cooperation based on the principles of equality, mutual respect and open dialogue and by promoting the implementation of the objectives set out in the 1997 Cambodia-EU Cooperation Agreement.

The meeting allowed for an exchange of views on a broad range of bilateral issues, including current political development in Cambodia and the EU, multilateral and regional issues such as the Mekong Sub-region, EU-ASEAN relations, climate change and human rights cooperation in UN fora.

The European Union presented the Council Conclusions adopted by the EU Foreign Affairs Ministers on 26 February 2018 in which the EU expressed serious concerns about recent developments regarding democracy, respect for human rights and the rule of law in Cambodia. In response, Cambodia recalled that recent development in Cambodia are actions of the competent authorities and the judiciary organs to enforce rule of laws, protect its sovereignty and maintain the core interest of peace and stability of Cambodia for a harmonious society and the continued sustainable development. Cambodia reiterated its commitment to uphold the pluralistic society and respect of fundamental freedom and human rights as enshrined in Cambodia's Constitution and relevant laws. Cambodia reaffirmed its commitment to conduct the general election on 29 July 2018 in an orderly, smooth, free, fair and peaceful manner.

The Cooperation Committee reviewed the outcomes of the three sub-groups that were held in the run up to the Committee meeting.

In the sub-group on Development Cooperation, held on 12 March, the two sides reviewed the EU's support to the Royal Government's reform programmes and its plans to implement the Sustainable Development Goals. EU development cooperation is closely aligned to the Royal Government's Rectangular Strategy and its sectoral reform programmes. The EU will continue to assess its development cooperation programmes with a view to ensuring the strengthening of democratic principles, respect for human rights and the rule of law. Cooperation focusses on three sectors - agriculture and natural resources management; education; and governance and administration (including support to public financial management and decentralisation). Thematic and regional programmes in areas such as environment, climate change, trade related assistance and human rights were also discussed, as well as EU support for the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia.

The sub-group on Institution Building, Administrative Reform, Legal Reform, Governance and Human Rights on 13 March discussed and exchanged views on progress and challenges on issues such as freedom of expression and the media, the fight against corruption, economic land concession for sugar plantations, strengthening of civil society, the rights of women and children, and labour rights. The EU reiterated its call on the Cambodian Government to engage in a constructive dialogue with the opposition and to take all necessary measure to ensure a political environment in which opposition parties, civil society and media can operate freely. The Cambodian government affirmed its commitment to further strengthen the rule of law and democratic structures as an underpinning for sustainable and equitable growth free from any foreign interference.

The sub-group on Trade and Investment, also held on 13 March, reviewed EU-Cambodia bilateral trade and the investment climate in Cambodia. Bilateral trade was over €5 billion in 2017 (UNCOMTrade Data). The two parties addressed a number of issues in relation to the uptake of the 'Everything But Arms' arrangement which has helped improve bilateral trade and contribute Cambodia's impressive economic growth over recent years. Furthermore, the parties discussed market access for European companies in Cambodia and reviewed trade developments in regional and multilateral fora. The two sides agreed on the importance of an open and liberalized investment framework in Cambodia to encourage further investment from the EU to Cambodia to support regional value chains and Cambodia's economic diversification. The EU congratulated Cambodia for joining the EU Patent Validation Agreement extending the coverage of European patents to Cambodia and the deposit of the instrument of ratification of the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications to the World Intellectual Property Organization (WIPO). The EU recalled that the respect of human rights and fundamental freedoms, including labour rights, underpins the continued eligibility for EU trade preferences under the EBA for LDCs. The EU expressed its concerns in particular on the issue related to Economic Land Concession for Sugar Plantation, human rights and labour issues and that urgent action on the Cambodian side is needed to address these issues.

The Joint Committee was co-chaired by Ms. Paola Pampaloni, Deputy Managing Director Asia and Pacific of the European External Action Service (EEAS) and Mr. Luy David, Secretary of State of the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Cambodia.

It was agreed to hold the 11th Cambodia-EU Joint Committee and its three Sub-group meetings in 2020 in Cambodia.

(អត្ថបទបកប្រែក្រៅផ្លូវការ)

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរួម
កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១០**

ប្រិចសែល ថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨

កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះកម្ពុជា-អឺរ៉ុបលើកទី១០ ត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើនៅថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ នៅទីក្រុងប្រិចសែល ដែលត្រូវបាននាំមុខដោយកិច្ចប្រជុំអនុក្រុមស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍ អនុក្រុមស្តីពីការកសាងស្ថាប័ន កំណែទម្រង់រដ្ឋបាល កំណែទម្រង់ច្បាប់និងតុលាការ អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិ មនុស្ស ហើយនិងអនុក្រុមស្តីពីពាណិជ្ជកម្ម និងការវិនិយោគ។

សហភាពអឺរ៉ុប បានស្វាគមន៍ និងកោតសរសើរចំពោះការរីកចម្រើន និងសមទិផលពាក់ព័ន្ធនឹងសិទ្ធិ សេដ្ឋកិច្ចសង្គមរបស់កម្ពុជា និងបានវាយតម្លៃខ្ពស់ចំពោះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដ៏ល្អជាមួយកម្ពុជា ក្នុងរយៈ កាលជាងពីរទសវត្សរ៍កន្លងមកនេះ។ កម្ពុជា និងសហភាពអឺរ៉ុបបានអះអាងឡើងវិញនូវការប្តេជ្ញារបស់ខ្លួន ក្នុងការធ្វើឲ្យទំនាក់ទំនង និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការកាន់តែស៊ីជម្រៅ ឈរលើគោលការណ៍សមភាព ការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក និងការសន្ទនាបើកទូលាយ ហើយនិងតាមរយៈការលើកកម្ពស់ការអនុវត្តនូវ គោលដៅ ដែលបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបឆ្នាំ១៩៩៧។

ក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ មានការផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈលើបញ្ហាទ្វេភាគីជាច្រើន រួមទាំងការវិវឌ្ឍផ្នែកនយោបាយ នាពេលបច្ចុប្បន្ននៅកម្ពុជា និងនៅសហភាពអឺរ៉ុប បញ្ហាតំបន់ និងពហុភាគី ដូចជាអនុតំបន់ទន្លេមេគង្គ ទំនាក់ទំនងអាស៊ាន-សហភាពអឺរ៉ុប ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការលើវិស័យសិទ្ធិ មនុស្សក្នុងវេទិកាអង្គការសហប្រជាជាតិនានា។

សហភាពអឺរ៉ុប បានបង្ហាញអំពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចការបរទេសសហភាពអឺរ៉ុប ដែល បានអនុម័តដោយរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសរបស់សហភាពអឺរ៉ុប កាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ដែលក្នុង នោះសហភាពអឺរ៉ុបបានសំដែងពីការព្រួយបារម្ភចំពោះការវិវឌ្ឍថ្មីៗទាក់ទងនឹងប្រជាធិបតេយ្យ ការគោរព សិទ្ធិមនុស្ស និងនីតិវិធីនៅកម្ពុជា។ ជាកិច្ចឆ្លើយតប កម្ពុជាបានលើកឡើងវិញថា ការវិវឌ្ឍថ្មីៗនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជា គឺជាចំណាត់ការរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច និងស្ថាប័នតុលាការ ដើម្បីពង្រឹងនីតិវិធី ការពារ អធិបតេយ្យភាពរបស់ខ្លួន និងរក្សានូវផលប្រយោជន៍ស្នូលនៃសន្តិភាព និងស្ថិរភាពរបស់កម្ពុជា ដើម្បីឲ្យ សង្គមមានភាពសុខដុមរមនា និងការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព។ កម្ពុជាបានអះអាងជាថ្មីពីការប្តេជ្ញា ប្រកាន់ខ្ជាប់សង្គមពហុបក្ស និងការគោរពសេរីភាពជាមូលដ្ឋាន និងសិទ្ធិមនុស្ស ដូចដែលបានចែងក្នុងរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់នានានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ កម្ពុជាបានអះអាងជាថ្មីនូវការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ខ្លួន ក្នុង ការរៀបចំការបោះឆ្នោតសកលនៅថ្ងៃទី២៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកបដោយសណ្តាប់ធ្នាប់ រលូន សេរី យុត្តិធម៌ និងសន្តិវិធី។

គណៈកម្មាធិការកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ បានពិនិត្យឡើងវិញនូវលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំអនុក្រុមទាំងបី ដែលបានធ្វើឡើងនៅមុនកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះ។

នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំអនុក្រុមស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ នៅថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ភាគីទាំងពីរបាន ពិនិត្យឡើងវិញអំពីការគាំទ្ររបស់សហភាពអឺរ៉ុបចំពោះកម្មវិធីកំណែទម្រង់ និងផែនការនានារបស់រាជរដ្ឋា ភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការអនុវត្តគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចីរភាព។ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍របស់ សហភាពអឺរ៉ុប បានភ្ជាប់យ៉ាងជិតស្និទ្ធនឹងយុទ្ធសាស្ត្រតុលាការ និងកម្មវិធីកំណែទម្រង់វិស័យនានា របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ សហភាពអឺរ៉ុបនឹងបន្តវាយតម្លៃកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍របស់ខ្លួន ដើម្បីធានាដល់ការពង្រឹងគោលការណ៍ប្រជាធិបតេយ្យ ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងនីតិវិធី។ កិច្ចសហ ប្រតិបត្តិការនេះ ផ្តោតលើវិស័យចំនួនបីគឺ កសិកម្ម និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ អប់រំ អភិបាលកិច្ច និងរដ្ឋបាល (រួមទាំងការគាំទ្រការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ និងវិមជ្ឈការ)។ កម្មវិធីក្នុងតំបន់ និង តាមវិស័យ ដូចជាបរិស្ថាន ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ជំនួយទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្ម និងសិទ្ធិមនុស្ស ក៏ត្រូវ បានលើកយកមកពិភាក្សា ព្រមទាំងការគាំទ្ររបស់សហភាពអឺរ៉ុប ចំពោះអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ កម្ពុជា។

កិច្ចប្រជុំអនុក្រុមស្តីពីការកសាងស្ថាប័ន កំណែទម្រង់រដ្ឋបាល កំណែទម្រង់ច្បាប់ អភិបាលកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស នៅថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា បានពិភាក្សាផ្លាស់ប្តូរទស្សនៈគ្នាលើវឌ្ឍនភាព និងបញ្ហាប្រឈមមួយ ចំនួនដូចជា សេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ និងប្រព័ន្ធឃោសនា ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ដីសម្បទាន សេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ដំណាំស្ករអំពៅ ការពង្រឹងសង្គមស៊ីវិល សិទ្ធិស្ត្រី និងកុមារ និងសិទ្ធិការងារ។ សហភាព អឺរ៉ុបបានអំពាវនាវជាថ្មីម្តងទៀត ឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ចូលរួមពិភាក្សាប្រកបដោយស្ថាបនា ជាមួយ គណបក្សប្រឆាំង និងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីធានាបរិយាកាសនយោបាយមួយ ដែលគណបក្សប្រឆាំង សង្គមស៊ីវិល និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ អាចដំណើរការបានដោយសេរី។ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា បានបញ្ជាក់ពី ការប្តេជ្ញាពង្រឹងបន្ថែមទៀតនូវនីតិវិធី និងចនាសម្ព័ន្ធប្រជាធិបតេយ្យ ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ទ្រទ្រង់ កំណើនប្រកបដោយចីរភាព និងស្មើភាព ដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែកពីបរទេស។

កិច្ចប្រជុំអនុក្រុមស្តីពីពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគ នៅថ្ងៃទី១៣ ខែមីនានេះដែរ បានពិនិត្យឡើងវិញនូវ ពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីរវាងកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុប និងបរិយាកាសវិនិយោគនៅកម្ពុជា។ ទំហំពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី មានចំនួនជាង ៥ពាន់លានអឺរ៉ូ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ (ប្រភព៖ UNCOM Trade Data)។ ភាគីទាំងពីរបាន ដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលបានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធ «គ្រប់មុខទំនិញទាំងអស់លើក លែងតែអាវុធ - Everything But Arms (EBA)» ដែលបានជួយធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី និងរួមចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចគួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍របស់កម្ពុជា នៅក្នុងឆ្នាំកន្លងមកថ្មីៗនេះ។ លើសពី នេះទៀត ភាគីទាំងពីរបានពិភាក្សាពីច្រកទីផ្សារសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនអឺរ៉ុប នៅកម្ពុជា និងបានពិនិត្យឡើងវិញ នូវការរីកចំរើនពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងវេទិកាតំបន់ និងពហុភាគី។ ភាគីទាំងពីរបានយល់ស្របគ្នាពីសារៈសំខាន់ នៃក្របខ័ណ្ឌវិនិយោគបើកទូលាយ និងសេរីនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីជំរុញឲ្យមានការវិនិយោគបន្ថែមពី

សហភាពអឺរ៉ុបមកកាន់កម្ពុជា ក្នុងការគាំទ្រដល់សង្វាក់តម្លៃក្នុងតំបន់ និងពិពិធកម្មសេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា។ សហភាពអឺរ៉ុប បានអបអរសាទរកម្ពុជា ដែលបានចូលរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់សុពលភាពដល់ប្រកាសនីយប័ត្រត្រួតកម្មរបស់សហភាពអឺរ៉ុប ដែលបានពង្រីកការគ្របដណ្តប់របស់ប្រកាសនីយប័ត្រត្រួតកម្មរបស់សហភាពអឺរ៉ុបដល់កម្ពុជា និងការគំរាល់លិខិតូបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័នចំពោះសន្និសីទទីក្រុងហ្សឺណែវនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងលីសបោន ស្តីពីឈ្មោះប្រភពដើមទំនិញ និងម៉ាកសំគាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញនៅអង្គការកម្មសិទ្ធិបញ្ញាពិភពលោក (WIPO)។ សហភាពអឺរ៉ុបបានរំលឹកថា ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពសំខាន់ៗ រួមទាំងសិទ្ធិការងារ គឺជាមូលដ្ឋានដើម្បីបន្តទទួលបាននូវប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធពាណិជ្ជកម្មរបស់សហភាពអឺរ៉ុបក្រោមប្រព័ន្ធ EBA សម្រាប់ប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍តិចតួច។ សហភាពអឺរ៉ុប បានសម្តែងការព្រួយបារម្ភចំពោះបញ្ហាដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដំណាំស្ករអំពៅ សិទ្ធិមនុស្ស និងបញ្ហាការងារ ហើយស្នើកម្ពុជាចាត់វិធានការបន្ទាន់ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនេះ។

កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះនេះ ដឹកនាំជាសហប្រធានដោយឯកឧត្តម លុយ ជារីត រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងលោកស្រី ប៉ោឡា ជាម៉ាឡូនី (Paola Pampaloni) អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការអាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក នៃមន្ទីរការបរទេសរបស់សហភាពអឺរ៉ុប។

អង្គប្រជុំបានឯកភាពគ្នារៀបចំកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការចំរុះកម្ពុជា-សហភាពអឺរ៉ុបលើកទី១១ និងកិច្ចប្រជុំអនុក្រុមទាំងបី នៅឆ្នាំ២០២០ នៅប្រទេសកម្ពុជា។



**សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោង នៃគម្រោងរោងចក្រកាន់
តែប្រសើរនៅកម្ពុជា លើការចេញផ្សាយរបាយការណ៍សំយោគប្រចាំឆ្នាំ
លើកទី៣៤ ស្តីពីលក្ខខណ្ឌការងារនៅក្នុងឧស្សាហកម្មកាត់ដេរនៅកម្ពុជា**

១/ នៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោងរបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារនៃគម្រោង
រោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជា បានជួបប្រជុំនៅទីក្រុងភ្នំពេញដើម្បីពិនិត្យរបាយការណ៍សំយោគលើកទី៣៤ស្តីពីលក្ខ
ខណ្ឌការងារក្នុងឧស្សាហកម្មកាត់ដេរកម្ពុជា។ គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោងមានសមាសភាពតំណាងមកពីរាជរដ្ឋាភិបាល
កម្ពុជា (ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលជំរះ និងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម) និយោជក (សមាគមរោងចក្រ កាត់ដេរនៅកម្ពុជា)
និងកម្មករនិយោជិត (តំណាងមកពីសហភាព និងសហព័ន្ធផ្សេងៗ) ។

២/ យើងខ្ញុំដែលជាសមាជិកគណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោង សូមស្វាគមន៍ទៅនឹងការចេញផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំនេះ
ដែលបង្ហាញពីភាពអនុលោមតាមច្បាប់ ដោយផ្អែកលើការរកឃើញនៃការវាយតម្លៃរោងចក្រចំនួន៣៥៥ ដែល
ធ្វើឡើងដោយ គម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជា ចន្លោះពីថ្ងៃទី០១ ខែឧសភាឆ្នាំ ២០១៦ ដល់ថ្ងៃទី៣០
ខែមេសាឆ្នាំ ២០១៧ ។

៣/ យើងពិតជារីករាយជាមួយនឹងលទ្ធផលដែលរកឃើញនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ព្រោះវាបង្ហាញពីការថយចុះលើករណី
កម្មករដែលមិនទាន់គ្រប់អាយុនៅក្នុងវិស័យនេះ ដូចជាកំណើនចំនួនរោងចក្រដែលបានអនុលោមទៅនឹងបញ្ជាចម្បងទាំង
២១ចំនួន ព្រមទាំងការថយចុះនូវចំនួនរំលោភបំពានលើករណីផ្សេងៗក្នុងចំណោមបញ្ជាចម្បងៗទាំង២១ ។

៤/ យើងបានកត់សំគាល់ផងដែរថា មានតម្រូវការឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ជាថ្មីឡើងវិញ លើបញ្ហាផ្សេងទៀត
ដូចជាការត្រៀមក្នុងគ្រាមានអាសន្ន និងបញ្ហាស្តីពីសុខភាព និងសុវត្ថិភាពការងារ រួមមានការប្រើប្រាស់សារធាតុគីមី
និងការការពារខ្លួន។ យើងសូមជំរុញអោយ គម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរកម្ពុជា បន្តកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការគាំទ្រដល់
រោងចក្រដើម្បីអភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឱ្យកាន់តែមានលក្ខណៈល្អប្រសើរជាងមុនក្នុងការលើកកម្ពស់គោលនយោបាយ និង
ការអនុវត្តន៍ដ៏រឹងមាំជុំវិញបញ្ហាសុខភាព និងសុវត្ថិភាពការងារ ព្រមទាំងការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស។ ទាំងនេះគឺជាការងារ
សំខាន់ក្នុងការបន្តជម្រុញការកែលម្អដែលប្រកបដោយនិរន្តរភាពនៅក្នុងវិស័យមួយនេះ ។



៥/ យើងទទួលស្គាល់ពីសារៈសំខាន់ និងគុណតម្លៃនៃគំនិតផ្តួចផ្តើមទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងវិស័យនេះដែលមានគោលបំណងធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង នូវការអនុលោមតាមបទដ្ឋានការងារ ដូចជាការសហការគ្នាក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាពលកម្មកុមារ និងការ ចេញផ្សាយរបាយការណ៍ជាសាធារណៈរបស់គម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅម្តុំជា ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមទាំងនោះបានបង្ហាញអោយឃើញស្តីពីការអនុលោមតាមបទដ្ឋានការងារ និងលក្ខខណ្ឌការងារសម្រាប់កម្មករនិយោជិតព្រមទាំងជួយលើកស្ទួយកេរ្តិ៍ឈ្មោះនៃវិស័យនេះ ។ គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោង សូមស្វាគមន៍លើការពង្រឹងកិច្ចសហការព្រមទាំងបញ្ហានានាដែលមិនអាចលើកលែងបាន និងចាំបាច់ត្រូវតែធ្វើការដោះស្រាយប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាពពាក់ព័ន្ធនឹងករណីនៃការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរនៅកន្លែងការងារ ។

៦/ យើងទទួលស្គាល់ថា សមាជិកគណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោងនីមួយៗ មានទំនួលខុសត្រូវខ្ពស់សម្រាប់ធ្វើឱ្យវិស័យនេះមានភាពប្រសើរឡើងយ៉ាងខ្លាំង ។ ចំណុចទាំងនេះរួមមាន៖

ក. សមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា (GMAC) ត្រូវផ្តល់ការគាំទ្រទៅសមាជិករបស់ខ្លួនក្នុងការបង្កើតបរិយាកាសស្តីពីការងារដែលមានភាពអនុលោម ។

ខ. រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាត្រូវប្រើប្រាស់យន្តការពង្រឹងការអនុវត្តន៍ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពដូចដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការងារ ជាពិសេសនៅក្នុងរោងចក្រទាំងឡាយណាដែលមានភាពអនុលោមទាប ។

គ. សហជីពក៏មានតួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ផងដែរ ក្នុងការជម្រុញដល់រោងចក្រទាំងអស់ឱ្យអនុលោមតាមបទដ្ឋានច្បាប់ការងារ ហើយជារួមគឺសហជីពមូលដ្ឋានគួរតែធ្វើការរួមគ្នាជាមួយនិយោជក ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីការដោះស្រាយបញ្ហាទាំងឡាយដែលកើតមានឡើង ។ ភាពចាស់ទុំនៃទំនាក់ទំនងវិជ្ជាជីវៈគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដ៏សំខាន់ដែលរួមចំណែកធ្វើឱ្យលក្ខខណ្ឌការងារកាន់តែប្រសើរឡើង ។

ជាលទ្ធផលរួម យើងអាចសន្និដ្ឋានបានថាកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដ៏សំខាន់ដែលជាយុទ្ធសាស្ត្រចាំបាច់នាពេលអនាគតរបស់វិស័យមួយនេះ ក្នុងនោះភ័ក្ត្រពាក់ព័ន្ធនឹងជីវភាព និងការរស់នៅរបស់កម្មករនិយោជិតរាប់សែននាក់ក្នុងវិស័យកាត់ដេរនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា រួមទាំងសមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេក៏ដូចជាការចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសជាតិទាំងមូលផងដែរ ។



៧/ គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោងរបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារនៃគម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជា សូមអំពាវនាវដល់អ្នកបញ្ជាទិញទាំងឡាយ និងសហគមន៍អន្តរជាតិឱ្យបន្តគាំទ្រឧស្សាហកម្មនេះ និងគម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជា សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច ឧស្សាហកម្ម សង្គម និងកម្មករនិយោជកនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

៨/ គណៈកម្មការប្រឹក្សាគម្រោងរបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារនៃគម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជាក៏លើកទឹកចិត្តឱ្យក្រុមហ៊ុនអ្នកបញ្ជាទិញត្រូវមានតួនាទីប្រកបដោយតម្លាភាពក្នុងការធានាក្នុងការអនុលោមច្បាប់នៅកន្លែងការងារ និងការរាយការណ៍ជាសាធារណៈនូវបញ្ជីឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ព្រមទាំងឥរិយាបថនៃការបញ្ជាទិញពិប្រទេស នានា។

៩/ ជាថ្មីម្តងទៀត យើងខ្ញុំសូមគាំទ្រយ៉ាងពេញលេញដល់គម្រោងរោងចក្រកាន់តែប្រសើរនៅកម្ពុជា និងអំពាវនាវភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ក្នុងកិច្ចខិតខំកិច្ចប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួនទ្វេដង ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវលក្ខខណ្ឌការងារនៅក្នុងវិស័យកាត់ដេរនៅកម្ពុជាបន្ថែមទៀត ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

នៅថ្ងៃទី ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ វេលាម៉ោង ៨:៣០ នាទីព្រឹក នៅទីស្តីការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ មានរៀបចំកិច្ចប្រជុំរកដំណោះស្រាយករណីវិវាទរវាងប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៣៧៥ គ្រួសារ និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Plantation Co.,Ltd. និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Sugar Industry Co.,Ltd. ដែលទទួលបានសិទ្ធិសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចវិនិយោគដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ ស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រឃុំ ដងពែង ឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល និងឃុំកណ្តាល ស្រុកបូឡូមសាគរ ខេត្តកោះកុង ដឹកនាំដោយ **ឯកឧត្តម ជា សុផាវ៉ា ទេសរដ្ឋមន្ត្រី** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ ដោយមានការចូលរួមពី **ឯកឧត្តម សាយ សំរោល** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន **ឯកឧត្តម ចេន សាខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ **ឯកឧត្តម ឆាន់ សុរស័ក្តិ** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម **លោកជំទាវ មិថុនា ភូមិ** អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកោះកុង **ឯកឧត្តម George Edgar** ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហភាពអឺរ៉ុបប្រចាំនៅកម្ពុជា **អ្នកឧកញ៉ា ស៊ី ម៉ុងផាត** តំណាងក្រុមហ៊ុនវិនិយោគដំណាំអំពៅ តំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងប្រជាពលរដ្ឋពាក់ព័ន្ធ។

ជាលទ្ធផល ក្រុមហ៊ុន និងប្រជាពលរដ្ឋបានព្រមព្រៀងគ្នាបញ្ចប់ករណីវិវាទនេះជាស្ថាពរ ដោយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ១៧៥ គ្រួសារ យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ៣ ហិកតា និងថវិកាចំនួន ២ ៥០០ ដុល្លារ ក្នុងមួយគ្រួសារ ប៉ុន្តែមិនដោះស្រាយចំពោះប្រជាពលរដ្ឋដែលបានដោះស្រាយរួចហើយនោះទេ ហើយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ២០០ គ្រួសារផ្សេងទៀត យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ១,៥ ហិកតា ក្នុងមួយគ្រួសារ ។ ភាគីក្រុមហ៊ុនយល់ព្រមឱ្យរដ្ឋកាត់ដីទំហំ ៨២៥ ហិកតា ស្ថិតក្នុងឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលបានទទួលសិទ្ធិវិនិយោគពីរាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីរដ្ឋធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋខាងលើ និងផ្តល់ថវិកាតាមចំនួនខាងលើ ជូនក្រុមប្រជាពលរដ្ឋក្នុងចំណោម ១៧៥ គ្រួសារ តាមសំណូមពរ។

ស្ថានទូតសហភាពអឺរ៉ុប អបអរសាទរចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាលដែលបានខិតខំប្រឹងប្រែងនិងរៀបចំប្រជុំដោះស្រាយវិវាទដ៏រ៉ាំរ៉ៃជាយូរមកហើយនេះ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមសាធារណជនជ្រាបជាព័ត៌មាន។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៦ កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំ កក្កដា ព.ស. ២៥៦១
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ *BR*





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

នៅថ្ងៃទី ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ វេលាម៉ោង ៨:៣០ នាទីព្រឹក នៅទីស្តីការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ មានរៀបចំកិច្ចប្រជុំរកដំណោះស្រាយករណីវិវាទរវាងប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៣៧៥ គ្រួសារ និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Plantation Co.,Ltd. និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Sugar Industry Co.,Ltd. ដែលទទួលបានសិទ្ធិសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចវិនិយោគដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ ស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រឃុំ ដងពែង ឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល និងឃុំកណ្តោល ស្រុកបូទុមសាគរ ខេត្តកោះកុង ដឹកនាំដោយ **ឯកឧត្តម ជា សុផាវិ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់** ដោយមានការចូលរួមពី **ឯកឧត្តម សាយ សំរោល** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន **ឯកឧត្តម វេន សាខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ **ឯកឧត្តម ឆាន់ សុរស័ក្តិ** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម **លោកជំទាវ មិថុនា គុថុល** អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកោះកុង **ឯកឧត្តម George Edgar** ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហភាពអឺរ៉ុបប្រចាំនៅកម្ពុជា អ្នកឧកញ៉ា **ស៊ី យ៉ុងឆាត** តំណាងក្រុមហ៊ុនវិនិយោគដំណាំអំពៅ តំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងប្រជាពលរដ្ឋពាក់ព័ន្ធ។

ជាលទ្ធផល ក្រុមហ៊ុន និងប្រជាពលរដ្ឋបានព្រមព្រៀងគ្នាបញ្ចប់ករណីវិវាទនេះជាស្ថាពរ ដោយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ១៧៥ គ្រួសារ យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ៣ ហិកតា និងថវិកាចំនួន ២ ៥០០ ដុល្លារ ក្នុងមួយគ្រួសារ ប៉ុន្តែមិនដោះស្រាយចំពោះប្រជាពលរដ្ឋដែលបានដោះស្រាយរួចហើយនោះទេ ហើយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ២០០ គ្រួសារផ្សេងទៀត យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ១,៥ ហិកតា ក្នុងមួយគ្រួសារ ។ ភាគីក្រុមហ៊ុនយល់ព្រមឱ្យរដ្ឋកាត់ដីទំហំ ៨២៥ ហិកតា ស្ថិតក្នុងឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង ចេញពីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលទទួលបានសិទ្ធិវិនិយោគពីរាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីរដ្ឋធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋខាងលើ និងផ្តល់ថវិកាតាមចំនួនខាងលើ ជូនក្រុមប្រជាពលរដ្ឋក្នុងចំណោម ១៧៥ គ្រួសារ តាមសំណូមពរ។

ស្ថានភាពសហភាពអឺរ៉ុប អបអរសាទរចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាលដែលបានខិតខំប្រឹងប្រែងនិងរៀបចំប្រជុំដោះស្រាយវិវាទដ៏រ៉ាំរ៉ៃជាយូរមកហើយនេះ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមសាធារណជនជ្រាបជាព័ត៌មាន។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៦ កើត ខែចេត្រ ឆ្នាំ កោ ជព្វស័ក ព.ស. ២៥៦១
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ *BR*





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៦ កើត ខែផល្គ ឆ្នាំរកា សម្បត្តិ ព.ស.២៥៦១
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៨

ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
លេខ ៧៧៤ សនស

សូមគោរពជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់

កម្មវត្ថុ ÷ របាយការណ៍លទ្ធផលកិច្ចប្រជុំរកដំណោះស្រាយករណីវិវាទរវាងប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៣៧៥ គ្រួសារ និង ក្រុមហ៊ុន Koh Kong Plantation Co.,Ltd. និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Sugar Industry Co.,Ltd. ដែលទទួលបានសិទ្ធិសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចវិនិយោគដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រ ឃុំដងពែង ឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល និងឃុំកណ្តោល ស្រុកបូទុមសាគរ ខេត្តកោះកុង

យោង ÷ លិខិតលេខ ៦២០ សជណ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០១៧ របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់សូមគោរពជម្រាបជូន **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបថា នៅថ្ងៃ ២២ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៨ ខ្ញុំបាទ បានដឹកនាំប្រជុំរកដំណោះស្រាយករណីវិវាទរវាងប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៣៧៥ គ្រួសារ និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Plantation Co.,Ltd. និងក្រុមហ៊ុន Koh Kong Sugar Industry Co.,Ltd. ដែលទទួលបានសិទ្ធិសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចវិនិយោគដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រឃុំដងពែង ឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល និងឃុំកណ្តោល ស្រុកបូទុមសាគរ ខេត្តកោះកុង ដោយមានការចូលរួមពី **ឯកឧត្តម សាយ សំអាង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន **ឯកឧត្តម វេង សាខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ **ឯកឧត្តម ឆាន់ សុរស័ក្តិ** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម **លោកជំទាវ មិថុនា តូថង** អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកោះកុង **ឯកឧត្តម George Edgar** ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហភាពអឺរ៉ុបប្រចាំនៅកម្ពុជា **អ្នកឧកញ៉ា ស៊ី យ៉ុងផាត** តំណាងក្រុមហ៊ុនវិនិយោគដំណាំអំពៅ និងតំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិលនិងប្រជាពលរដ្ឋពាក់ព័ន្ធ។

ជាលទ្ធផល ក្រុមហ៊ុន និងប្រជាពលរដ្ឋបានព្រមព្រៀងគ្នាបញ្ចប់ករណីវិវាទនេះជាស្ថាពរ ដោយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ១៧៥ គ្រួសារ យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ៣ ហិកតា និងថវិកាចំនួន ២ ៥០០ ដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងមួយគ្រួសារ ប៉ុន្តែមិនដោះស្រាយចំពោះប្រជាពលរដ្ឋដែលបានដោះស្រាយរួចហើយនោះទេ ហើយក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ២០០ គ្រួសារផ្សេងទៀត យល់ព្រមទទួលយកដំណោះស្រាយជាដីទំហំ ១,៥ ហិកតា ក្នុងមួយគ្រួសារ ។ ភាគីក្រុមហ៊ុនយល់ព្រមឱ្យរដ្ឋកាត់ដីទំហំ ៨២៥ ហិកតា ស្ថិតក្នុងឃុំជីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល

(Signature)
១/២

ខេត្តកោះកុង ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលបានទទួលសិទ្ធិវិនិយោគពីរាជរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីរដ្ឋធ្វើប្រទានកម្មជា
កម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋខាងលើ និងផ្តល់ថវិកាជូនប្រជាពលរដ្ឋតាមសំណូមពរ។

ផ្អែកលើលទ្ធផលនៃការដោះស្រាយខាងលើនេះ និងដោយមានការឯកភាពក្នុងកិច្ចប្រជុំ ខ្ញុំបាទគោរពស្នើ
សុំការសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពី **សម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី** ដូចតទៅ ÷

១. កាត់ដីទំហំ ៨២៥ ហិកតា ស្ថិតក្នុងឃុំដីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច
ដែលបានផ្តល់សិទ្ធិវិនិយោគឱ្យក្រុមហ៊ុន KOH KONG SUGAR INDUSTRY CO.,LTD. និងធ្វើប្រទានកម្ម
ជាកម្មសិទ្ធិជូនក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ ១៧៥ គ្រួសារ នូវដីទំហំ ៣ ហិកតា ក្នុងមួយគ្រួសារ ប៉ុន្តែមិនដោះស្រាយចំពោះ
ប្រជាពលរដ្ឋដែលបានដោះស្រាយរួចហើយនោះទេ និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនក្រុមប្រជាពលរដ្ឋ២០០ គ្រួសារ
ផ្សេងទៀត នូវដីទំហំ ១,៥ ហិកតា ក្នុងមួយគ្រួសារ ដូចមានបញ្ជីជូនភ្ជាប់ ។

២. ជូនរដ្ឋបាលសុរិយោដី រៀបចំបែងចែកឡូត៍ និងចេញប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដោយពន្ធនិង
សោហ៊ុយពាក់ព័ន្ធជាបន្តករបស់រដ្ឋ។

៣. ជូនក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ពិនិត្យកែសម្រួលកិច្ចសន្យាសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចរបស់
ក្រុមហ៊ុន KOH KONG SUGAR INDUSTRY CO.,LTD. ស្ថិតក្នុងឃុំដីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង
ស្របតាមស្ថានភាពថ្មីនេះ។

សេចក្តីដូចបានគោរពជម្រាបជូនខាងលើ សូម **សម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាពិនិត្យ និងសូម
ការសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

សូម **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី** ទ្រង់ព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា
មេត្តាទទួលនូវការកិច្ចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីខ្ញុំបាទ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់


ជា សុផារ៉ា

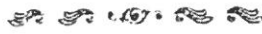


ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

លេខ...៧៧០...៧៧៧



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៧

**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ និងជារដ្ឋមន្ត្រីស្តីពី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
សូមជម្រាបជូន**

- ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

កម្មវត្ថុ ៖ ករណីស្នើសុំសេចក្តីសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ឆ្លើយតបទៅសហភាពអឺរ៉ុប និងការឯកភាពអនុវត្តតាម
របាយការណ៍បឋម (Inception Report) ពាក់ព័ន្ធនឹងជំនួយបច្ចេកទេសសម្រាប់ការចាប់ផ្តើម
វាយតម្លៃលើការទាមទារ ទាក់ទិននឹងដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ។

យោង ៖ - លិខិតលេខ ៣២៣៥ ពណ.នច ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧ របស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ចំណាររបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រ
កម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧។

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីសូមជម្រាបជូនឯកឧត្តម
មេត្តាជ្រាបថា រាជរដ្ឋាភិបាលបានឯកភាពជាគោលការណ៍ដូចខាងក្រោម ៖

- ឆ្លើយតបទៅសហភាពអឺរ៉ុប និងឯកភាពអនុវត្តតាមរបាយការណ៍បឋម ទាក់ទិននឹងដីសម្បទាន
សេដ្ឋកិច្ចដំណាំអំពៅផលិតស្ករសនាំចេញ។
- ជូនក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ នាំមុខដឹកនាំបច្ចេកទេសដោះស្រាយតាម
របាយការណ៍បឋម និងនីតិវិធីដែលមានស្រាប់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។
- ឱ្យក្រុមការងារពិសេស (Ad Hoc) បន្តសម្របសម្រួលជាមួយភាគីសហភាពអឺរ៉ុបក្នុងដំណាក់កាល
បន្តបន្ទាប់រហូតទទួលបាននូវដំណោះស្រាយរួចរាល់។

សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមឯកឧត្តម មេត្តាជ្រាប និងចាត់ចែងអនុវត្តតាមការគួរ។ **៧៧**

- មន្ត្រីជំនាញ**
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
 - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
 - ក្រសួងបរិស្ថាន
 - ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
 - អាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដី
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចក្រឡាហោម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ជ.រដ្ឋមន្ត្រីស្តីពី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



បណ្ឌិត ហ៊ុន ឡុង ឡុង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

បញ្ជីឈ្មោះប្រជាពលរដ្ឋ ១៧៥ គ្រួសារ ដែលបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងមកក្រសួង ជ.ទ.ស

ល.រ	លេខ សណាកប្រក្រត	អត្តសញ្ញាណប្រជាពលរដ្ឋ				ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន
		ប្តី		ប្រពន្ធ		
		នាមត្រកូល-នាម	លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	នាមត្រកូល-នាម	លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	
ក	ខ	ក	ឃ	ង	ច	ឆ

១. ភូមិជីង ឃុំជីងលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

1	I_25	ភ័ន់ នេត	140137254	អ្នក លេង	140057220	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
2	II_81	ហុង ហាន	140057137(01)	រី រុង	170458195	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
3	IV_151	សុខ សំណាង	140031132(01)	ខន ខា	140057227(01)	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
4	IV_154	ចន ចៃម	ស. ប. ណ 78	ណាង យៀង	ស. ប. ណ 01	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
5	IV_155	វ្រុង វ័ន	140050163(01)	អាន់ ស៊ីណោត	140081532	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
6	IV_177			កិត ឆៃ	140081657	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
7	IV_180	អោម ទុយ	140102930			ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
8	IV_187	ម៉ាន់ ជិន	140030699	សេង ស៊ុយ	140102845	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
9	V_201			ឆាយ រី	140131998	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
10	VI_267	យ៉យ ពិសិត	140090963	គិន ស្រីនាង	140124671	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
11	VII_315	គិន ថានិត	140131989	ឯក លីតា	130174846	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
12	IX_415	ទេព ឆន	140081716(01)	សោម អឿន		ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
13	XI_518			ថៃ ហឿន	140081908	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
14	XI_528	ញ៉ុន នៅ		រឿន ពី	140081653	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
15	XII_571			អាន់ ស៊ីណា	140081527	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
16	XVI_766			ថៃ តេង	140132010	ក. ជីង ឃ. ជីងលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

២. ភូមិព្រែកជីក ឃុំយីមក្រោម ស្រុកស្រែអំបិល

17	I_03			ទៀង ផេន	140057329	ក. ព្រែកជីក ឃ. យីមក្រោម ស. ស្រែអំបិល
18	I_06	សោម តឹង	140057420			ក. ព្រែកជីក ឃ. យីមក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
19	I_07			មាស យ៉ាន	140057334	ក. ព្រែកជីក ឃ. យីមក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
20	II_51			ឈុន ភាន់	140081050	ក. ព្រែកជីក ឃ. យីមក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
21	II_52			ឈុន ភាន់	140081050	ក. ព្រែកជីក ឃ. យីមក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង



4

22	II_59			សីង ឈួន	140057363	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
23	II_60			គុយ ជា	140031386	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
24	III_101			ស្នួង វិន	140081289	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
25	III_102			ស្នួង វិន	140081289	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
26	III_103			អៀវ ស៊ីលៀប	140109585	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
27	III_104			កុក ណាន	140057340	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
28	III_105			កុក ណាន	140057340	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
29	III_108			ម៉ៅ ឆាវ	140031360	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
30	III_109			ឈុន គឹម	140057322(01)	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
31	IV_158	អូន ញ៉ាញ់		ឈុន រឹម	140057424	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
32	IV_164	ឡេង ធីម	140057364			ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
33	IV_167	ធីម ថា	140057425	អុក គឹមសៀង	140081124	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
34	V_210	សុខ ហូ	សក៨០៣១/២០១៤	ទី ហួយ	140057356	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
35	VI_254	អៀម ភុង	140051357	សុខ រឿន	140031363	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
36	VI_258	មឿន ចន្ទី		អៀម គឹមលេង	140093328	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
37	VIII_359			សុខ ហ៊ុន	140031367	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
38	VIII_360	សេង ហួរ		អៀម គឹមលី	140093327	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
39	IX_422	ហ៊ឹង សុខ	140051003(01)	តឹង ឈឺវ	140051005(01)	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
40	X_451	ឆេ ជុន		យ៉េត ឡាន់	140093346	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
41	X_452	ជន យ៉េត		ខាន់ មុត		ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
42	XI_501			យ៉ាង ម៉ុង	140031173	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
43	XI_503	សួរ ចេង	140081093(01)	ភង់ ភាព	140093321	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
44	XI_506	អ៊ុង ចន្ទា		ថាវ ញ៉ុង	140081268	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
45	XI_507	អ៊ុង ចន្ទា		ថាវ ញ៉ុង	140081268	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
46	XII_556	ធី លៀង	140081245(1)	យី គន្ធា	140081048(1)	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
47	VII_551	ចាន់ សុធា		ភង់ ភឿន	140143027	ក. ព្រែកជីក យ. ជីនក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

៣. ភូមិឈូក ឃុំជីនលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

48	V_209			សួន សោភា	160134755	ក. ឈូក យ. ជីនលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
49	XI_508	នេង ឡឿន	140050961(01)	អិក ណាន	140050962	ក. ឈូក យ. ជីនលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

៤. ភូមិតាធន ឃុំដងពែង ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង



[Handwritten signature]

50	I_09	តឿន ប៊ុ	140082177	ហួយ ធា	140102634	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
51	II_56			ជិន សំបូរ	140118791	ក.ស្រែអំបិល យ.ស្រែអំបិល ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
52	II_58	ចាន់ តី	140030282(01)	ណែ សារឿន	140050069(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
53	III_107			យ៉ុន ឆាវ	140049996	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
54	IV_156			ទិត្យ យី	140050004(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
55	IV_157			តឿន សុភី	140139176	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
56	IV_160	ជែ ហេង	140081909(01)	ហ្វាយ ធី	140139186	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
57	V_206	សូត្រ ភី	140050033(01)	ឡឹក ណា	140050451(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
58	V_207	ហ៊ុន ចៀង	140050006(01)	ផា រ៉េត	140082198(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
59	VI_255	ហ៊ុន ចៀន	140082373	ឡៅ ពៅ	140080924	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
60	VI_256			យ៉ុន តើក	140030266(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
61	VII_303	ហង្ស ហាក់	140030265(01)	កេង ហាន	140092595	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
62	VII_304	សុខ ខុម	140030017(02)	ចាន់ លូ	140050019(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
63	VII_305			សុខ ម៉ុ	140050002(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
64	VII_306	ហ៊ុន ង៉ែត	140082723	តឹង ប៊ុយ	140080877	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
65	VII_307	សូត្រ វិន	140139083	សោម ដឹង	140139084	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
66	VII_308	អ៊ឹម ឡឹ		ប៊ុន យ៉ាន	140050077	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
67	VIII_351	ហែម លឿន	140139185	នួន រី	140049998	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
68	VIII_352	ប៊ុន ឆាន	140149873	យេ គុនធឿន	140149872	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
69	VIII_353	ចេត ប៊ុន	140092711	ខន ផុន	140092656	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
70	VIII_354	ប៉ែន តឿន	140002497(01)	ខន ម៉ៅ	140092496(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
71	VIII_355	ណែ ធឿន	140050067(01)	មៀន ម៉ាន	140050070(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
72	VIII_356	យឹម ស៊ី	140030314			ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
73	VIII_357	លី រី	140093003(01)	សឿង ស៊ុយ	140092540(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
74	VIII_358	ម៉ែន បុល	130057265	ប៊ុន ហៀង	140092931	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
75	VIII_383	យឹម ធឿន	140092537	សុខ អ៊ុត	140089817(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
76	IX_402	ម៉ា នី		យ៉ាន អួន	140139098	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
77	IX_405	ទោម ណារិទ្ធ	140102695	នួន គឹមហ៊ាន	140102696	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
78	IX_406	ម៉ុក តឹង	140030841	វិត ហេង	140092751(01)	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
79	IX_407			ចេក តឹង	140082685	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
80	X_454	ចាន់ ទួន	140149858	ហៀន រ៉ាត	140092912	ក.តាធរ យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង



Handwritten signature and initials.

81	X_455	សូត្រ រឿន	140030758	យុត រឿន	140030354	ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
82	XI_505	ចេត សេង	140092715(01)	សេង លីន	140092716(01)	ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
83	XII_554	សុខ ផៃ	140030186	ជាង អ៊ុន	140082699	ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
84	XII_555	យ៉ង ជាំវ	140082844	ចេង ហ្វូរ	140082849	ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
85	C 31			សុខ ម៉ុ	140050002	ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
86		ចិត ណាំ	140092719			ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
87		ញឹក ថ័ន្ទថន	140030490			ក.តាធម យ.ដងពែង ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង

៥. ត្រពាំងកណ្តាល ឃុំដីខលើ ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

88	I_17	ឡាយ ខ្មៅ	140137361	ម៉ាក់ សុខា	140090003	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
89	I_18	ប៊ុន ឌី	140082106	ម៉ាក់ ផល្លី	140030527	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
90	I_19	ជា អ៊ុយ	140030643	ពៅ សារី	140030783(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
91	I_24	សួន សៀន	140057202	ថន អិត	140081497	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
92	II_67	ចាបស៊ី ណែសិត	100458849	អ៊ុយ ភឿន	140057176	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
93	II_70			សាន់ផ លាង	140082150	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
94	II_75	ប៊ុន ប្រុស	140030021	ពុត សុគន្ធា	140073854(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
95	II_76	ម៉ាក់ ធី	140030633	ថន ចាន្តា	140090077	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
96	III_119	ពៅ ធឿន	140092937(01)	ម៉ាក់ ផល្លា	140057173(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
97	III_121	មាស សុំ				ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
98	III_128	ឆាវ ឈុន	140081669(01)	ឈៀង គុណ្ណី	140081148	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
99	III_134	ទុំ រុទ្ធី	140116498	លីម ស៊ីថា	140083502	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
100	IV_174	ន្នំ ម៉េត	140081662	សុខ ម៉ិន	140081651	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
101	IV_175			វិល ណែ	140030564	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
102	IV_183	ធិង រ៉េន	140030618(01)	កេង ម៉ាន់	140081844(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
103	IV_185	ភន ទិត្យ	140030680	អ៊ុំ សំណាង	140030679	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
104	V_216	បែន សុជាតិ	110295686(01)	អ៊ុយ ផុន	140081555	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
105	V_220	អោម អែត	140082096	សុំ ហៀង	140082097	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
106	VI_251	យុន សាមុត	140057231(01)	ឡៅ ចី	140092401	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
107	VI_252	សុំ រៀត	140093136	ទង់ ស៊ី	140102083	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
108	VI_253	សុខ រឿន	100503970(01)	មោង សុខ	140089686(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
109	VI_271	គី ធី	140137372	ខ្មៅ ឆឿន	140132016	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
110	VII_316			អោម ណុយ	140030580(01)	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
111	VII_317	យុន ឈឿន	140030749(01)			ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង
112	VII_321	ភន ទេព	140030446	ត្រុយ កយ	140134018	ក.ត្រពាំងកណ្តាល យ.ដីខលើ ស.ស្រែអំបិល ខ.កោះកុង



(Handwritten signature and initials)

113	VIII_371			យួន យិន	140051018(01)	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
114	VIII_372	ទិត្យ លីម	140030594(01)	អៀង សុខន	14013975	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
115	X_464	សាន់ ពុំ	140124655	អោម វ៉ែត	148082058	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
116	XI_519	ជា ហឿន		សុំ ហេង		ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
117	XI_526	លាក់ ខ្មៅ	140030572(01)	ញឹម សៀម	140030573(01)	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
118	XII_570	យឹម តាក់	140124548	ខេង ស្រស់	140080886	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
119	XII_576	ស្រុន សារី	140042376	ខ្មៅ សុភី	140137359	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
120	XIII_604	យុន ប៊ូ	140057194(1)	សៀម សុគន្ធា		ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
121	XIII_605	អុន តិក	140092691(1)	យុន ស្រីតូច	140082069	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
122	XIII_608			យុន សាមិត្ត	140030899(1)	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
123	XIV_662	ឡាយ លីម	140030593	សុំ ហួយ	140082057	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
124	XIV_665	សុខ ភន	140137376	លាក់ កែម	140030812(01)	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
125	XV_711	យុន រុន	140102780	បូរ សុខលាក់	140123774	ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
126	XIII_613	គង់ មាន				ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
127		គឹម សុំនួន				ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
128		ម៉ែន ហឿន				ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
129		មិន អាន់				ក. ត្រពាំងកណ្តាល យ. ជីខលើ ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

៦. ភូមិបានទៀត ឃុំដងពែង ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

130	II_57			ស៊ុន ហៀវ	140029885	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
131	IV_173			ស៊ឹម សុខឃឿន	140091966	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
132	IX_403	ហាន់ ទៀត	140029994(01)	ហួត យឹម	140030007(01)	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
133	IX_404	ហ៊ុរ ទី	140124541	ផល ឈុំ	140030290(01)	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
134	X_453			លី ឃៀង	140030028	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
135	XII_583	ម៉ុំ ផល្លី	140030761(1)	អ៊ុន លើន	140029917	ក. បានទៀត យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

៧. ព្រះអង្គកែវ ឃុំដងពែង ស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

136	II_61	ណាត ណាង		ស្តឹង ចន្ទា	140106625	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
137	III_111	ចាន់ វណ្ណា	140082940	រស់ មាន	140082939	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
138	III_112	ឆឹម ឈី	140092827	អ៊ុត ចាន់ណោត	140092827	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
139	III_114	ណាង ឃៀវ	140092832	រុន ផែត	140082895	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
140	III_118	ស៊ឹម ឆៃវ៉ាត	140082485(01)	ណាង ស្រីនាង	140092833	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
141	IV_152	សា ម៉ាន	140106623	ហ៊ុម ណូ	140110704	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
142	IV_153	ម៉ាន ការឹម	140092895(01)	សើម ម៉ារី	140092891	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
143	IV_168	អែម ធី	140082927	ផែត សំណាង	140082928	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង



Handwritten signature and initials in blue ink.

144	IV_169	អ៊ិត សុភ័ណ		ទ្រុក ហុន		ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
145	V_203	ម៉ាន មាត់	140092892	វិត លីវ	140106640	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
146	V_204	អូន ហ៊ុត	140139387	ទ្រេស ណាស់	020205782(01)	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
147	V_213	វ៉ិន មាន	140110543	ស៊ុត មឿ	140082730	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
148	VI_286			តាន់ ភា	ស. ប. ណ. 1925	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
149	VII_301	សែម ប៊ុនថា		ស្នង ផ្កែត	140110520	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
150	VII_302	ឡាយ ប៊ុនធឿន	140110705	ផែត ម៉ុ	030214136	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
151	VIII_364	សុខ កន	140102716	អ៊ិត ឌីណា	140144834	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
152	X_459	ហ្វឹយ ម៉ៅ	140102641	វ៉ាន់ ឡេត	140102640	ក. ព្រះអង្គកែវ យ. ដងពែង ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង

៨. ភូមិតំកន់ ឃុំកណ្តាល ស្រុកបូជុមសាគរ ខេត្តកោះកុង

153	I_08	សឹម សារុន	140088866(01)	ញឹប ដារី	130092715(02)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
154	I_21			សុខ លួន	140057641	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
155	III_110			អុយ ចេង	140088695(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
156	IV_162	ឆេង យី	140143794	យួន រឹម	140057933(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
157	IV_165	សឹម យ៉ង់	140101191	សោម គីមឆៃ	140058006(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
158	IV_166	ប៊ុន មិន	140088751(01)	តែម យ៉ែន	140058005(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
159	IV_171	ឡាយ ធឿន	140143679	យី យ៉ា	140089189(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
160	IX_408			ឆេង ឡាត់	140088770	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
161	IX_417	ធត ម៉ុ	140057643	ជួ តើង	140057644(01)	ក. តំកន់ យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង

៩. ភូមិកណ្តាល ឃុំកណ្តាល ស្រុកបូជុមសាគរ ខេត្តកោះកុង

162	IV_170	ថាវ សុភាព		ជា ដា	140057959(01)	ក. កណ្តាល យ. កណ្តាល ស. បូជុមសាគរ ខ. កោះកុង
-----	--------	-----------	--	-------	---------------	--

១០. ភូមិជំនាប់

163	V_219	អ៊ុំសាន់ ជួលុច	140130190	តាល់ សុកស្រីមៀន	140096950	ក. ជំនាប់ យ. ជំនាប់ ស. ថ្មបាំង ខ. កោះកុង
-----	-------	----------------	-----------	-----------------	-----------	--

១១. ភូមិទឹកក្រហម

164	V_202	ស៊ុន ភា	110052578(01)	អ៊ុត ណេង	110052579(01)	ក. ទឹកក្រហម យ. កណ្តាល ស. កំពត ខ. កំពត
-----	-------	---------	---------------	----------	---------------	---------------------------------------

១២. ភូមិគ្រាច

165	V_205			យុត រស់	140033466	ក. បឹងគ្រាច យ. ចំការហ្លួង ស. កំពង់សីលា ខ. កោះកុង
-----	-------	--	--	---------	-----------	--

១៣. ភូមិព្រលាន

166	VI_257	តឹក ខេន	140057488	ស៊ុង តែត	140057485	ក. ព្រលាន យ. ជីខក្រោម ស. ស្រែអំបិល ខ. កោះកុង
-----	--------	---------	-----------	----------	-----------	--

១៤. ភូមិព្រែកស្វាយ

167	VI_266	ហេង ផេង	140088733(01)	សាន់ ពេជ	140122256	ក. ព្រែកស្វាយ យ. ថ្មដួងថៅ ស. ថ្មបាំង ខ. កោះកុង
-----	--------	---------	---------------	----------	-----------	--

168	XI_502	អ៊ុំ សាន់	140031327(01)	សុខ ឆាវ	140122223	ក. ព្រែកស្វាយ យ. ថ្មដួងថៅ ស. ថ្មបាំង ខ. កោះកុង
-----	--------	-----------	---------------	---------	-----------	--

១៥. ភូមិសាលាហ្លួង




Handwritten signature and initials.

169	IX_413	ហេ ថាង	140130603	ប៉ាន់ ជន	140130602	ក.សាលារៀន.យ.បឹងព្រាវ.ស.ស្រែអំបិល.ខ.កោះកុង
១៦. ភូមិភ្នំពូច						
170	XII_572	អ៊ុត ស៊ីណាត	110351259			ក.ភ្នំពូច.យ.គណ្តាល.ស.កំពត.ខ.កំពត
171	I_26	ឆឹង ប៊ុនថានី	140028924(01)	ទូច លីមហៀង	140110574	
១៧. ត្រពាំង						
172	VII_320			សេង ហ៊ុន	140050723	ក.ត្រពាំង.យ.ស្រែអំបិល.ស.ស្រែអំបិល.ខ.កោះកុង
173	VIII_377			សេង គឹមថន	140119312	ក.ត្រពាំង.យ.ស្រែអំបិល.ស.ស្រែអំបិល.ខ.កោះកុង
174	IX_401	ពៅ រ៉ា	140119421	ហេង សុផានី	140118679	ក.ត្រពាំង.យ.ស្រែអំបិល.ស.ស្រែអំបិល.ខ.កោះកុង
១៨. ភូមិត្រពាំងព្រួល						
175	XI_520	ជៃ សួនី	030321857	សាន គឹមពី	030722488	ក.ត្រពាំងព្រួល.យ.សំរោងទន់.ស.សំរោងទន់.ខ.កោះកុង



ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែតុលា គ.ស ២០១៧

ប្រធានគ្រូបង្គោល

ទេព ធន

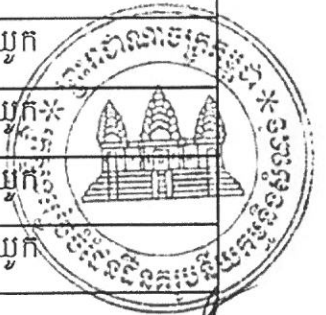
អ្នកធ្វើតារាង

អេ ប៊ុនធឿន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

បញ្ជីឈ្មោះប្រជាពលរដ្ឋ ២០០ គ្រួសារ ដែលបានដាក់បណ្ណឹងនៅ EU

ល.រ	គោត្តនាម - នាម	ភេទ	ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន
A	C	D	E
1	សុង ម៉ៅ	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
2	ស៊ឹម ភា	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
3	ឆាយ ទី	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
4	ឡុក ផ្កាច	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
5	ឃ្លាំង ខន	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
6	យុន ប៉េត	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
7	ចែម កើត	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
8	កើត ងៀម	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
9	ពី ចិន្តា	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
10	នូ ហឿង	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
11	ស្រី ឃឿន	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
12	អោម គុយ	ស្រី	ត្រពាំងកណ្តោល
13	ជា ខាន	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
14	សៀង សារ៉ាត	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
15	វណ្ណ ធន	ប្រុស	ត្រពាំងកណ្តោល
16	កៅ ឆៃ	ប្រុស	ឈូក
17	វិន គុន	ស្រី	ឈូក
18	ជឿវ អឿន	ស្រី	ឈូក
19	ចង់ ប៊ុន	ស្រី	ឈូក
20	ពៅ ងៃត	ស្រី	ឈូក*
21	ណឿវ ឈឿន	ស្រី	ឈូក
22	អាត អឿន	ប្រុស	ឈូក



(Handwritten signature)

23	លី យួន	ស្រី	ឈួក
24	ជៀវ អិវ	ស្រី	ឈួក
25	ផន ឈឿន	ស្រី	ឈួក
26	យេង ខុំ	ស្រី	ឈួក
27	ម៉ុន យ៉ម	ស្រី	ឈួក
28	សោម សៀម	ស្រី	ឈួក
29	ឡុង អិន	ស្រី	ឈួក
30	ដាង ជេង	ប្រុស	ឈួក
31	យេង ខា	ស្រី	ឈួក
32	ភឿង ណាត	ស្រី	ឈួក
33	អ៊ុក ស៊ីវត្តា	ស្រី	ឈួក
34	ប៉ុល ណូច	ប្រុស	ឈួក
35	លី ធឿន	ប្រុស	ឈួក
36	ណឿវ គួយ	ស្រី	ឈួក
37	ជួ ស៊ីម	ស្រី	ឈួក
38	គង់ ឆាង	ស្រី	ឈួក
39	អ៊ុក សេង	ប្រុស	ឈួក
40	យិន ជៀវ	ប្រុស	ឈួក
41	ណូច ម៉ុន	ស្រី	ឈួក
42	អ៊ុក ស៊ីម	ស្រី	ឈួក
43	សុយ វីណា	ស្រី	ឈួក
44	តូច ថុន	ប្រុស	ឈួក
45	ហុង ជា	ស្រី	ឈួក
46	ដាង គង់	ស្រី	ឈួក
47	ស៊ិន ណាន	ស្រី	ឈួក
48	ណូច ម៉ុយ	ស្រី	ឈួក
49	ធឿន សុខ	ប្រុស	ឈួក
50	យេង នៅ	ប្រុស	ឈួក



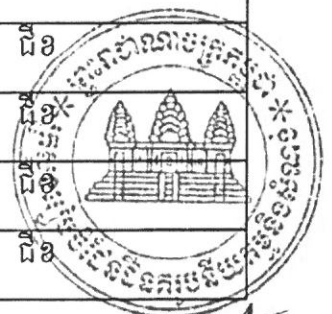
[Handwritten signature]

51	ហង្ស ធៀន	ប្រុស	ឈ្នួក
52	ធៀន កេត	ស្រី	ឈ្នួក
53	អែត ពី	ប្រុស	ឈ្នួក
54	គង់ ឆាន់	ស្រី	ឈ្នួក
55	យន្ត ទី	ស្រី	ឈ្នួក
56	ម៉ុក ជែ	ស្រី	ឈ្នួក
57	លី ណា	ស្រី	ឈ្នួក
58	អ៊ី ជៀប	ស្រី	ឈ្នួក
59	ធូ សុន	ស្រី	ឈ្នួក
60	ម៊ុវ មឿន	ប្រុស	ឈ្នួក
61	ណុប សេង	ប្រុស	ឈ្នួក
62	អួយ អុក	ស្រី	ឈ្នួក
63	អិក ណូច	ស្រី	ឈ្នួក
64	លី ណាវ	ស្រី	ឈ្នួក
65	ទុយ នុន	ប្រុស	ឈ្នួក
66	ធៀន យ៉ុយ	ប្រុស	ឈ្នួក
67	ពៅ សម្បត្តិ	ប្រុស	ឈ្នួក
68	អ៊ី សុតម	ស្រី	ឈ្នួក
69	ធៀន រ៉ា	ស្រី	ឈ្នួក
70	អិត សុខ	ស្រី	ឈ្នួក
71	គង់ ចាន់	ស្រី	ឈ្នួក
72	ខាត់ អួន	ប្រុស	ឈ្នួក
73	ហាន់ ជា	ប្រុស	ឈ្នួក
74	ហោ រ៉ាន់	ប្រុស	ឈ្នួក
75	កែវ គីម	ស្រី	ឈ្នួក
76	អែត សុខ	ប្រុស	ឈ្នួក
77	ណុប ពីនឿន	ប្រុស	ឈ្នួក
78	ម៊ុវ ណាំ	ស្រី	ឈ្នួក



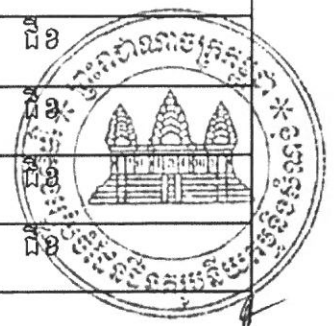
(Handwritten signature)

79	យី រី	ស្រី	ឈ្នួក
80	យន្ត យ៉ុ	ប្រុស	ឈ្នួក
81	ឆាយ រឿន	ស្រី	ឈ្នួក
82	ជា ហ៊ុង	ប្រុស	ឈ្នួក
83	ម៉ុន ថា	ស្រី	ឈ្នួក
84	ជា សុក	ស្រី	ឈ្នួក
85	ឈុន គីអ៊ុក	ស្រី	ឈ្នួក
86	ខៀប ខៃ	ប្រុស	ឈ្នួក
87	តេង កៅ	ប្រុស	ឈ្នួក
88	ណុប សន្នឹម	ប្រុស	ឈ្នួក
89	ដាង ឆាវ	ស្រី	ឈ្នួក
90	ប៉ុល កុស	ស្រី	ឈ្នួក
91	ប៉ុក លិក	ប្រុស	ឈ្នួក
92	ទី អ៊ែត	ស្រី	ឈ្នួក
93	អេក ម៉ុ	ស្រី	ឈ្នួក
94	ហ៊ឹម ស៊ីថន	ស្រី	ឈ្នួក
95	តង ហួន	ស្រី	ជីខ
96	យស ព្រំ	ប្រុស	ជីខ
97	សោម ចាន់ធឿន	ប្រុស	ជីខ
98	កែវ ជែ	ស្រី	ជីខ
99	យី ឆាវ	ស្រី	ជីខ
100	ពោធិ ហៀវ	ស្រី	ជីខ
101	កៅ ណាក់	ស្រី	ជីខ
102	ហ្វួន ហុយ	ប្រុស	ជីខ
103	ទិញ ឆាវ	ស្រី	ជីខ
104	ខ្មៅ សុខា	ស្រី	ជីខ
105	ព្រំ ងៃ	ស្រី	ជីខ
106	សៀន សារឿន	ស្រី	ជីខ



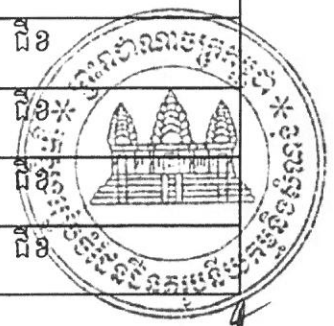
4

107	សៅ ទី	ស្រី	ជន
108	ហ្វួន ហ្វឺន	ប្រុស	ជន
109	ជា អុក	ស្រី	ជន
110	ស៊ី តា	ស្រី	ជន
111	ប៉ែត តី	ស្រី	ជន
112	វ្លួស ហួន	ស្រី	ជន
113	ចុយ យី	ស្រី	ជន
114	សំ សុខ	ស្រី	ជន
115	នៅ ញ៉ុន	ស្រី	ជន
116	ហ្វួន ឆាវ	ស្រី	ជន
117	ស៊ុន តាក់	ស្រី	ជន
118	សុខ ម៉ុ	ស្រី	ជន
119	សៅ ទុន	ស្រី	ជន
120	តក ឆាវ	ស្រី	ជន
121	សិរិទ្ធ សុន	ប្រុស	ជន
122	ផន ខុន	ស្រី	ជន
123	យីន សារុន	ស្រី	ជន
124	សេង ខន	ស្រី	ជន
125	សុខ ឆឿន	ស្រី	ជន
126	សៅ ខុំ	ស្រី	ជន
127	វ៉ែប ណុយ	ស្រី	ជន
128	លី ឈឿន	ប្រុស	ជន
129	ឆាំង ជួ	ស្រី	ជន
130	វ៉ាវី	ស្រី	ជន
131	ធីម គយ	ប្រុស	ជន
132	សុខ ឆឿន	ស្រី	ជន
133	អឹម អ៊ុន	ប្រុស	ជន
134	ណាំ សុខ	ប្រុស	ជន



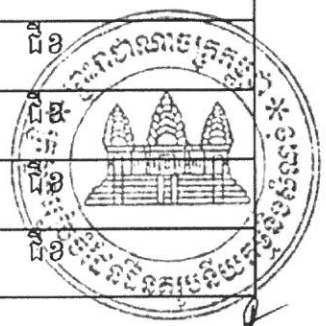
(Handwritten signature or mark)

135	វង្ស វុធិ	ស្រី	ជំន
136	លី ថុន	ប្រុស	ជំន
137	ឈុន គួង	ប្រុស	ជំន
138	ជា ជួន	ស្រី	ជំន
139	នៅ ខៀន	ប្រុស	ជំន
140	អឹម ឈឿង	ប្រុស	ជំន
141	អាន ណែ	ស្រី	ជំន
142	តេង ចន្ទី	ប្រុស	ជំន
143	សោម ហឿន	ស្រី	ជំន
144	ជា សាន្ត	ប្រុស	ជំន
145	យ៉ុន អឹម	ស្រី	ជំន
146	ពេជ្រ សួន	ប្រុស	ជំន
147	អេក តង់	ប្រុស	ជំន
148	អាន ផានី	ស្រី	ជំន
149	ឈុន វណ្ណៈ	ប្រុស	ជំន
150	ប៊ុត សុភី	ស្រី	ជំន
151	តង់ សេង	ស្រី	ជំន
152	កាន់ ចិន	ប្រុស	ជំន
153	សុំ ហុង ឬពេជ្រ ហុង	ស្រី	ជំន
154	ព្រំ យឹម	ប្រុស	ជំន
155	វិន សូផាន់	ប្រុស	ជំន
156	យោង ពៅ	ស្រី	ជំន
157	ទិញ ទី	ស្រី	ជំន
158	យៅ យី	ប្រុស	ជំន
159	ទី ឆឿន	ស្រី	ជំន
160	យោង ជិន	ស្រី	ជំន
161	ទី ឆឿន	ប្រុស	ជំន
162	កាន់ ឃឿន	ស្រី	ជំន



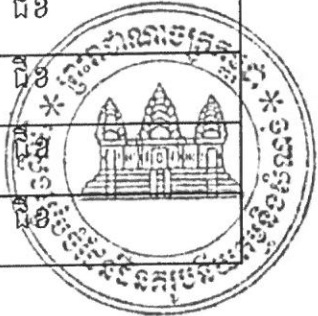
4
98

163	យិន ធុន	ស្រី	ជំន
164	ខែ ស្វរ	ប្រុស	ជំន
165	យោង ធី	ស្រី	ជំន
166	កែវ នៅ	ស្រី	ជំន
167	ប៉ា សុខន	ប្រុស	ជំន
168	អឹម អុន	ប្រុស	ជំន
169	អឹង សឹង	ស្រី	ជំន
170	កៅ វ៉ាន	ស្រី	ជំន
171	ត្រាំ ឃាន	ប្រុស	ជំន
172	មើ ស៊ុន	ប្រុស	ជំន
173	ហឿន សុខៀន	ស្រី	ជំន
174	ស៊ុម ផាន	ស្រី	ជំន
175	យោង ធឿន	ស្រី	ជំន
176	ប៉ែត ឆឹម	ស្រី	ជំន
177	ហឹម អុំច	ស្រី	ជំន
178	ស្នួង គុយ	ប្រុស	ជំន
179	អាន លឿន	ប្រុស	ជំន
180	ហ៊ាន ប៉ុនផន	ប្រុស	ជំន
181	អ៊ិន សុខន	ប្រុស	ជំន
182	ហោក ចន្ទ	ប្រុស	ជំន
183	ថ្លូ សុខ	ប្រុស	ជំន
184	ណិត តុន	ប្រុស	ជំន
185	ទួច អន	ស្រី	ជំន
186	ចាន់ អឹមស៊ី	ស្រី	ជំន
187	ណោត សួន	ស្រី	ជំន
188	ប្លង ធឿន	ប្រុស	ជំន
189	វិញ ហឿក	ស្រី	ជំន
190	តាំង មួយ	ស្រី	ជំន



Handwritten signature or mark.

191	លោត ហ៊ុំង	ប្រុស	ជីខ
192	អាន ហៃយ៉ា	ប្រុស	ជីខ
193	ខែ ធៀន	ប្រុស	ជីខ
194	នុំ នឿន	ប្រុស	ជីខ
195	ទេព ចន្ទី	ប្រុស	ជីខ
196	ហ្វួន វ៉ៃ	ស្រី	ជីខ
197	អឿន អេង	ស្រី	ជីខ
198	ព្រំ ខន	ស្រី	ជីខ
199	ហ៊ុម លៀងហ៊ុំ	ប្រុស	ជីខ
200	កក ដួង	ប្រុស	ជីខ



ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែតុលា គ.ស ២០១៧

ប្រធានក្រុមការងារ

លោក ធន

អ្នកធ្វើតារាង

អេ ប៊ុនធឿន